

下月在台研討

江詩丹頓

美國務院重申決策 支持國府席位

反對阿國提案拒絕中共入聯國 義承認中共對聯大形勢無影響

非外長羅慕洛說
中共今年可能
獲准進入聯國

【中央社華盛頓七日電】美國國務院發言人今日重申，美國政府支持中華民國在聯合國之席位，並反對任何旨在將中共非法代表列入聯合國之提案。發言人表示，美國政府之立場，係基於中華民國為中國之唯一合法政府，且為聯合國之創始會員國。關於阿國提案，發言人指出，該提案旨在將中共非法代表列入聯合國，並拒絕中華民國之席位，此種行為，將嚴重損害聯合國之權威與宗旨。美國政府將繼續與盟邦合作，維護中華民國在聯合國之合法地位。關於中共是否可能獲准進入聯合國，發言人表示，這將取決於聯合國大會之決定，美國政府將根據國際公義與聯合國之原則，予以公正之判斷。

奧比黎國家醞釀 與北平建立邦交

中國代表問題明年有變化

日外務省表示
對華政策不變

【中央社東京七日電】奧地利政府正考慮與北平建立邦交，此舉將對中國代表問題產生重大影響。據悉，奧地利政府之此一舉動，旨在擴大其在華北之影響力，並與北平當局建立更緊密之聯繫。奧地利政府表示，其將根據國際公義與聯合國之原則，處理與北平之關係。關於中國代表問題，奧地利政府表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。日外務省表示，日本對華政策不變，將繼續維護其在華北之利益，並與北平當局保持密切之合作關係。

美對中南半島兩面政策

美對中南半島兩面政策

美對中南半島兩面政策

【中央社華盛頓七日電】美國政府對中南半島採取兩面政策，一方面支持中華民國政府，另一方面則與北平當局建立關係。美國政府表示，其將根據國際公義與聯合國之原則，處理與中南半島之關係。美國政府將繼續與中華民國政府合作，維護其在中南半島之利益，並與北平當局建立更緊密之聯繫。美國政府表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。



國府駐美代表團訪美，由美政府官員陪同，前往華盛頓。

從台山到聯合國

訪美代表團青年顧問陳愛玲

趙浩生

【本報記者趙浩生專訪】訪美代表團青年顧問陳愛玲，日前由台山出發，前往聯合國。陳愛玲表示，她將代表中國青年，向聯合國大會提出建議，並與各國青年代表進行交流。陳愛玲表示，她將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。陳愛玲表示，她將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。

今後如常進行

不與中共與義建交中斷

發展電力

【中央社華盛頓七日電】美國政府表示，今後將如常進行，不與中共與義建交中斷。美國政府表示，其將根據國際公義與聯合國之原則，處理與中共與義之關係。美國政府將繼續與中華民國政府合作，維護其在華北之利益，並與北平當局建立更緊密之聯繫。美國政府表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。



國府駐美代表團訪美，由美政府官員陪同，前往華盛頓。

自由中國進步

人民生活改善

發展電力

【中央社華盛頓七日電】自由中國之進步，人民生活將得到改善。美國政府表示，其將根據國際公義與聯合國之原則，處理與自由中國之關係。美國政府將繼續與中華民國政府合作，維護其在華北之利益，並與北平當局建立更緊密之聯繫。美國政府表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。

魁北克解放陣綫

有計劃採取恐怖行動

打緊加拿大政府威信

【本報記者專訪】魁北克解放陣綫，有計劃採取恐怖行動，以打緊加拿大政府威信。該陣綫表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。該陣綫表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。



國府駐美代表團訪美，由美政府官員陪同，前往華盛頓。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

發展電力

【本報記者專訪】今日本報新聞精華，包括國府駐美代表團訪美、從台山到聯合國、今後如常進行、自由中國進步、魁北克解放陣綫等。本報將繼續關注國際形勢之發展，並為讀者提供及時之報導。

自由中國進步

人民生活改善

發展電力

【中央社華盛頓七日電】自由中國之進步，人民生活將得到改善。美國政府表示，其將根據國際公義與聯合國之原則，處理與自由中國之關係。美國政府將繼續與中華民國政府合作，維護其在華北之利益，並與北平當局建立更緊密之聯繫。美國政府表示，其將根據聯合國之原則，予以公正之判斷。



以色列副總理聲稱 停火延期促以 加強西奈控制

埃及聲言保留隨時解除延長停火權利

【路透社開羅十七日電】以色列副總理莫里斯·科恩今日在國會發表講話，聲稱以色列將繼續在埃及西奈半島加強其軍事控制，並表示以色列政府對埃及方面提出的延長停火協議持保留態度。科恩指出，以色列將根據其安全需要，在必要時擴大其在西奈的軍事行動範圍。他強調，以色列政府將保留隨時解除延長停火協議的權利，以確保其領土完整和國民安全。科恩的講話是在埃及方面表示將延長停火協議之後發表的，這被視為是以色列對埃及立場的回應。

中東新停火令實施首日 運河沿綫各區 並無意外事件

開羅目前局勢穩定 可預料新戰火

【路透社開羅十七日電】中東新停火令實施首日，運河沿綫各區並無意外事件發生。據報，開羅目前的局勢非常穩定，沒有發生任何衝突或意外。然而，分析人士指出，雖然目前局勢平靜，但中東地區的緊張局勢依然存在，未來仍有可能爆發新的戰火。他們認為，各方應繼續保持對話，以實現長期的和平與穩定。

莫里斯 科恩 行盛 大閱 兵禮

【路透社開羅十七日電】以色列副總理莫里斯·科恩今日在開羅舉行盛大閱兵典禮，慶祝以色列國慶。科恩親自率領儀仗隊，並檢閱了參加典禮的軍隊。典禮場面莊嚴，充滿了愛國情懷。科恩在致詞時表示，以色列將繼續為國家的繁榮和國民的安全而努力。

美蘇限制核武器會議 食料蘇準備與美 作馬拉松式談判

【路透社華盛頓十七日電】美國和蘇聯代表今日在華盛頓舉行核武器限制會議。蘇聯代表表示，他們已準備好與美國進行一場馬拉松式的談判，以達成限制核武器的協議。美國代表則表示，他們將根據蘇聯的立場進行回應。會議的進展情況將受到國際社會的密切關注。

蘇聯社發表抗議聲明 指美無理驅逐蘇記者 妨礙蘇記者在美活動

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯社會主義黨今日發表抗議聲明，指責美國無理驅逐蘇聯記者，並表示這將嚴重妨礙蘇聯記者在美國的活動。聲明中強調，蘇聯政府將採取一切必要措施，以維護其新聞自由和記者的人權。蘇聯方面表示，他們將繼續關注此事，並尋求通過外交途徑解決問題。

糖菓含海洛英 小童吃下昏迷

【路透社倫敦十七日電】一名英國小童因誤食含有海洛英的糖菓而昏迷。據報，這名小童是在其家中發現的，當時他正處於昏迷狀態。警方隨即展開調查，並對該名小童進行了救治。目前，小童的病情穩定，但仍需進一步觀察。警方呼籲家長應加強對兒童的監護，並注意家中物品的安全。



嬰兒食品加鹽 產生不良反應

【路透社倫敦十七日電】一項研究顯示，在嬰兒食品中添加鹽分可能會產生不良反應。研究指出，過量的鹽分可能會對嬰兒的健康造成威脅，包括增加患高血壓和心臟病的風險。專家建議，家長在選擇嬰兒食品時應謹慎，並避免給嬰兒食用過鹹的食物。這項研究引起了社會的廣泛關注，並促使相關部門加強對嬰兒食品質量的監管。

克羅斯斯在在 加警大捕恐怖份子 解解頭目在逃

【路透社渥太華十七日電】加拿大警方今日在渥太華地區展開大規模行動，逮捕了多名涉嫌恐怖活動的嫌犯。警方表示，他們在行動中繳獲了多項與恐怖活動有關的證物。然而，一名被認為是恐怖組織頭目的人員仍在逃。警方呼籲公眾提供線索，以協助他們尋找該名頭目。此次行動是加拿大政府打擊恐怖主義計劃的一部分。

美防務委員會 拉瑪納麥森 誤錯戰作越對

【路透社華盛頓十七日電】美國防務委員會今日發表報告，指責前國防部長拉瑪納麥森在越南戰爭期間的決策存在嚴重錯誤。報告指出，麥森的決策導致了不必要的軍事行動，並對美國的利益造成了損害。報告建議，政府應吸取教訓，改進未來的軍事決策過程。此項報告引起了輿論的廣泛討論，並對麥森的形象造成了負面影響。

1970 香港年鑑

作為你的案頭顧問 每冊港幣十元

全書四十分 有萬羅包容內

香港年鑑一九七〇年 內容豐富，涵蓋政治、經濟、文化等各個領域。是了解香港社會發展的重要參考資料。

各大書局均有代售

ALFLOW 幸福牌

常用熱水淋能便你 血液暢流 消除疾病 增強體質

請採用 英國名廠 幸福牌 熱水器

絕對安全 使用方便 長期的節儉 致富之途徑

特點：即開即熱 長用長熱 實惠電費 安裝方便 水經有關當局核准 可直接安裝自來 水線上 電只三千火適合於 普通家庭電路取 電之用

總代理：羅生行有限公司 電話：704514

許仁補腎丸

專治男婦虛弱 腎虧 陽痿 遺精 早洩 腰酸背痛 精神不振 失眠多夢 食慾不振 體弱多病 氣血兩虧 婦女經水不調 崩漏帶下 產後虛弱 諸虛百損 功效神速 誠為補腎之聖藥

每盒港幣十元

總代理：許仁堂 地址：香港中環皇后大道中

本港新聞

民衆對防止賄賂法案紛紛表示

反貪污意見

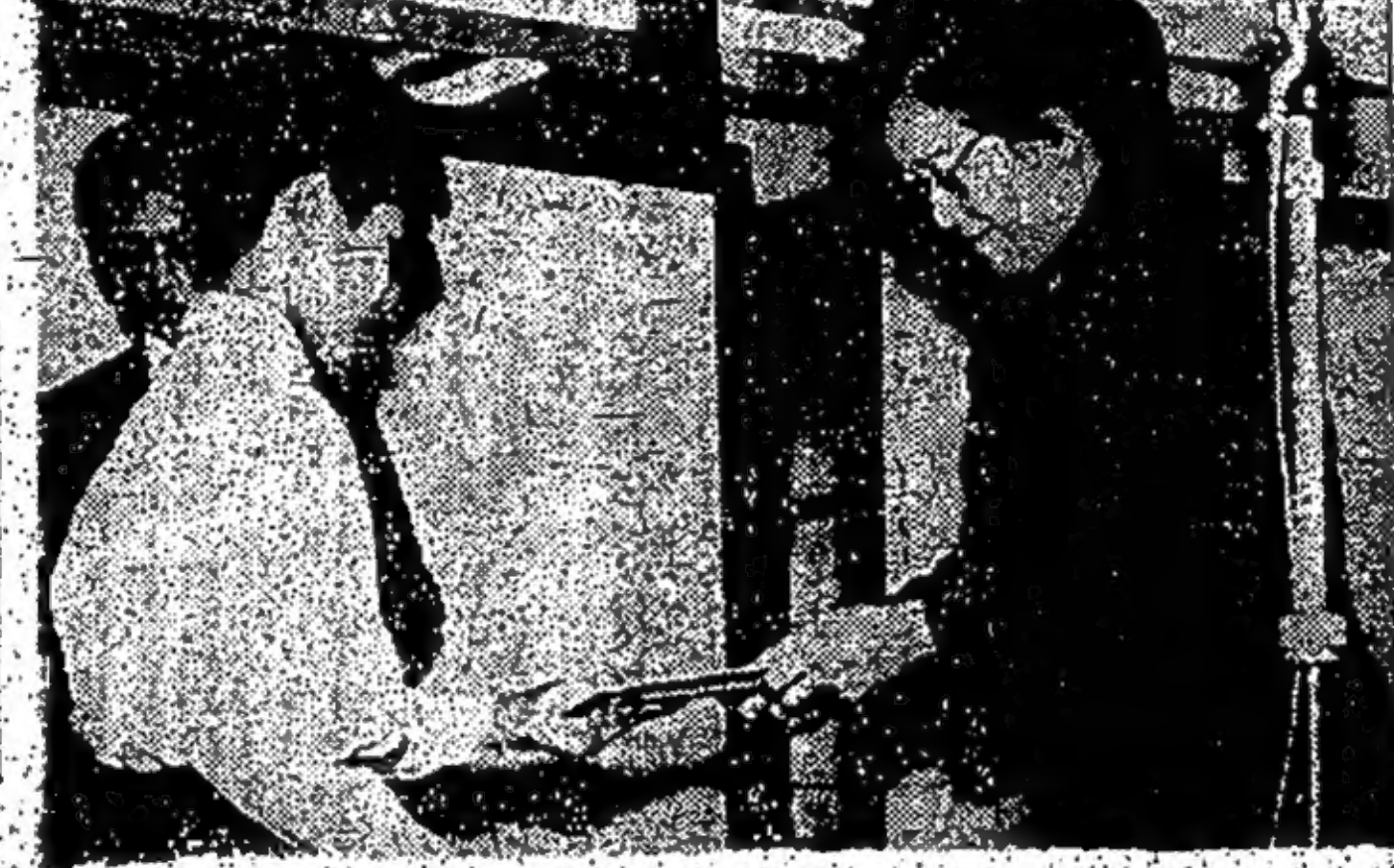
目前的法律精神是寧縱毋枉新法案可能近於寧枉毋縱。假如對現行辦法不滿，是否要採取寧枉毋縱的原則呢？至於飲宴聯絡其界限如何，公務人員與市民還未明白。

（本報專訊）防止賄賂法案，引起各界人士極大興趣，紛紛發表意見。據悉，該法案在立法過程中，曾經過多次修改，以適應社會環境之需要。目前，該法案已提交立法會討論，預計將於近期內通過。各界人士對該法案的反應，反映出社會對反貪工作的重視程度。然而，對於法案中的某些細節，如對公務人員與市民之間的飲宴聯絡之界定，仍有待進一步明確。此外，對於「寧枉毋縱」與「寧縱毋枉」之原則，亦引發了廣泛之討論。有認為，在打擊貪污之過程中，應堅持「寧枉毋縱」之原則，以儆效尤；亦有認為，應堅持「寧縱毋枉」之原則，以免冤枉好人。此種分歧，反映了社會在反貪問題上之複雜性與艱巨性。

華僑日報比賽

獎領者勝優組各初中高

（本報專訊）華僑日報主辦之各項比賽，日前已圓滿結束。在各組別中，多位優秀的參賽者獲得了獎項。此次比賽旨在激發青少年對閱讀之興趣，並提高其寫作能力。參賽作品涵蓋了多個主題，包括社會、文化、教育等。評審委員會經過認真評閱，選出了各組別的優勝者。獲獎者將獲得由華僑日報頒發之獎狀及獎金。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，以促進青少年之全面發展。



讀者論壇

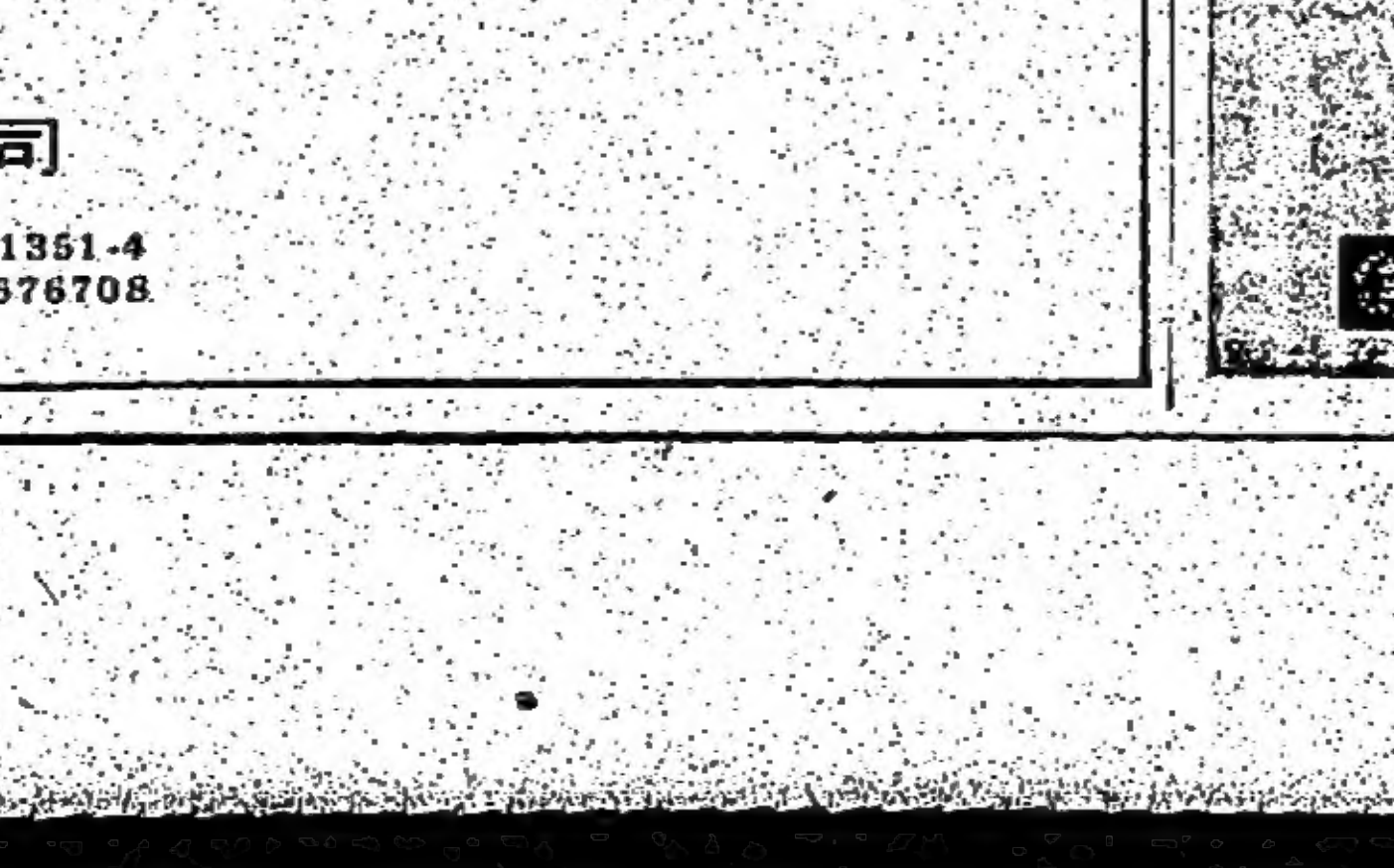
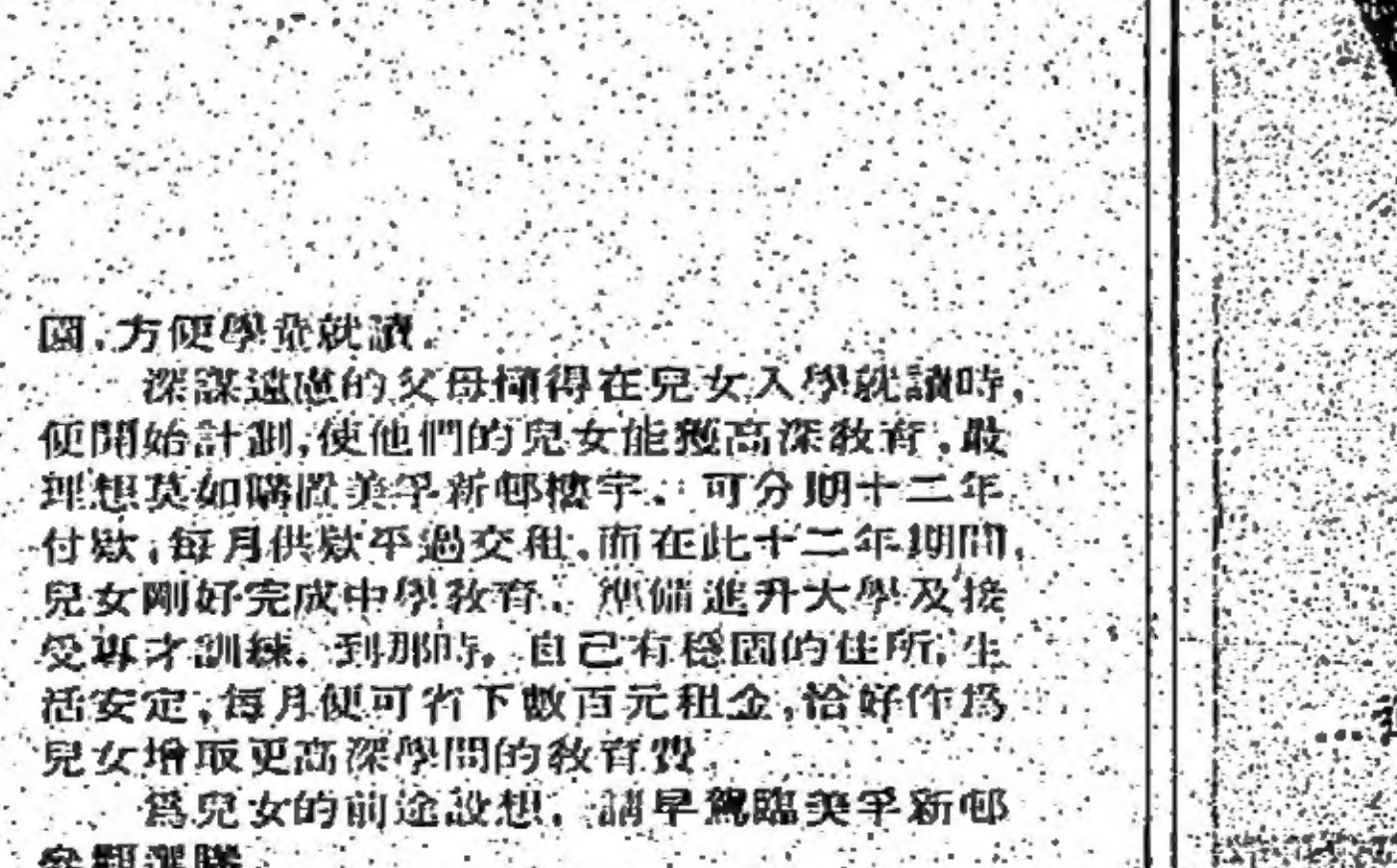
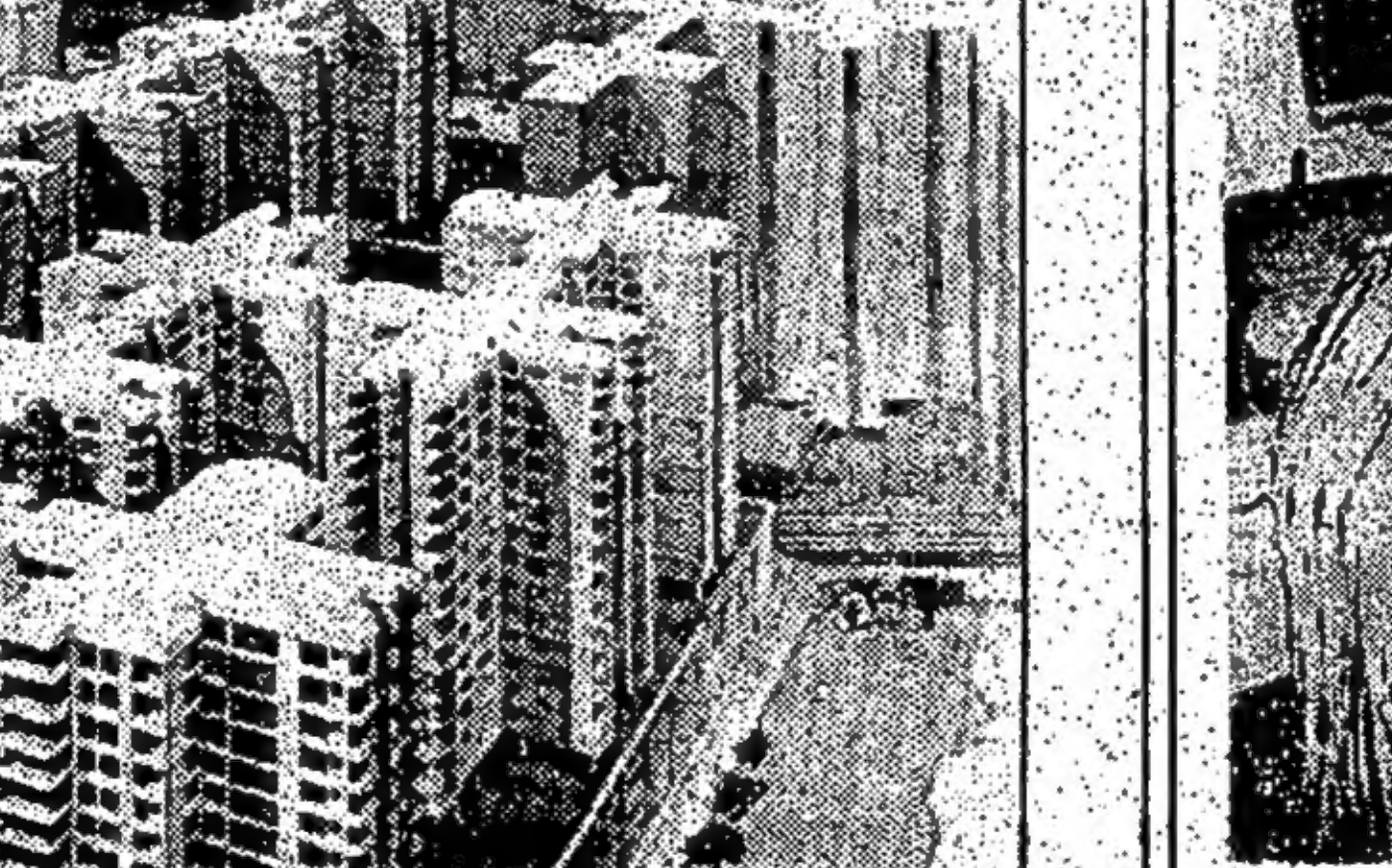
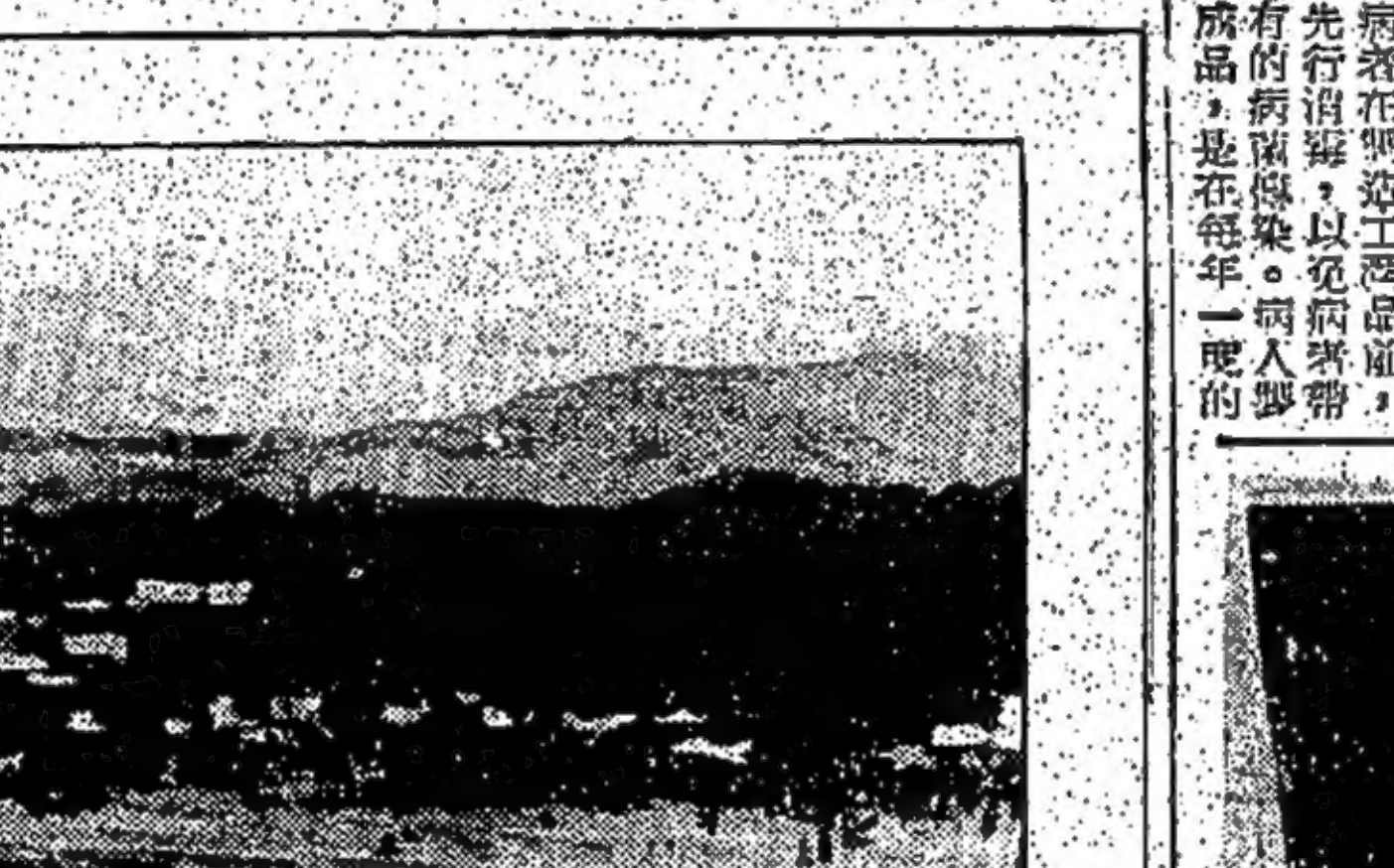
身爲議員應該多多爲民間疾苦說話
若只懂得開賭去害市民怎配做議員

（本報專訊）讀者論壇，一紙兩面，寫字者不登。身爲議員應該多多爲民間疾苦說話，若只懂得開賭去害市民怎配做議員。此類言論，反映了市民對議員職責之期望。議員作為民意之代表，應積極反映民間之疾苦，並提出有效之建議。然而，若議員僅知利用職權開賭牟利，而不顧市民之利益，則其行為實屬不齒。市民呼籲議員應正視自身之責任，為改善民生而發聲。

（本報專訊）讀者論壇，一紙兩面，寫字者不登。身爲議員應該多多爲民間疾苦說話，若只懂得開賭去害市民怎配做議員。此類言論，反映了市民對議員職責之期望。議員作為民意之代表，應積極反映民間之疾苦，並提出有效之建議。然而，若議員僅知利用職權開賭牟利，而不顧市民之利益，則其行為實屬不齒。市民呼籲議員應正視自身之責任，為改善民生而發聲。

（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。

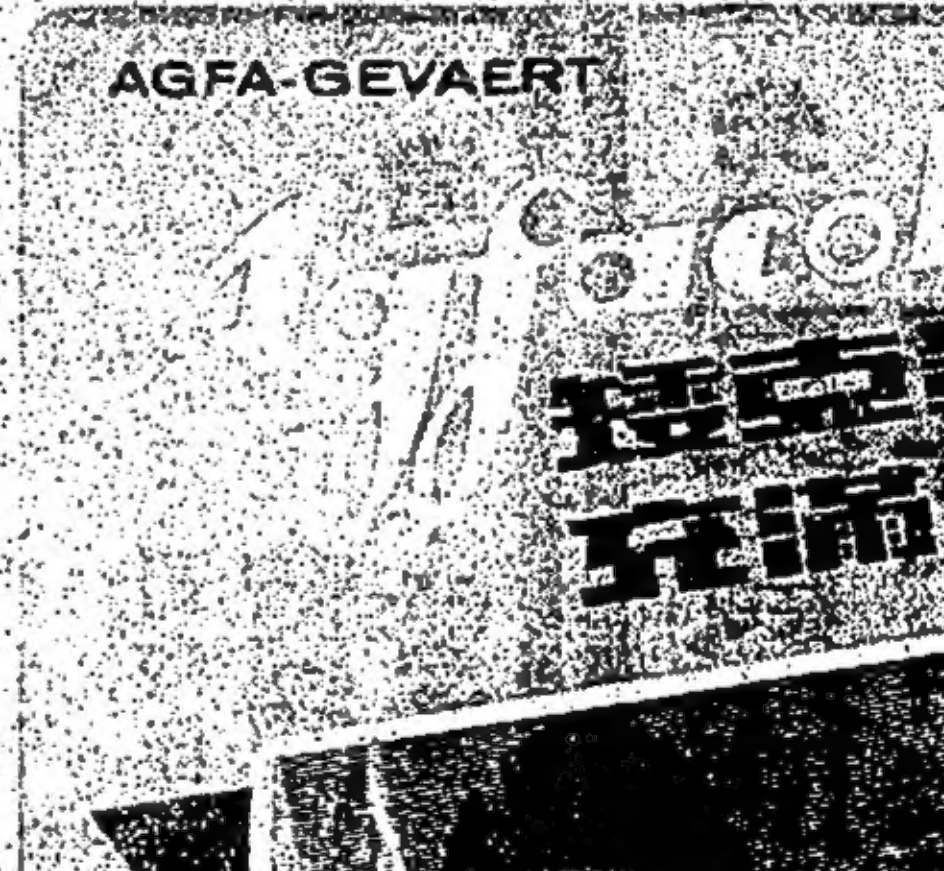
（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。



為兒女的前途設想

（本報專訊）為兒女的前途設想，是每一位父母之責任。在當今社會，教育之重要性日益凸顯。父母應根據子女之興趣與能力，為其規劃合理之教育路徑。除了學業之外，父母亦應注重培養子女之品德與生活技能。通過科學之教育方法，幫助子女在未來之競爭中脫穎而出。

（本報專訊）為兒女的前途設想，是每一位父母之責任。在當今社會，教育之重要性日益凸顯。父母應根據子女之興趣與能力，為其規劃合理之教育路徑。除了學業之外，父母亦應注重培養子女之品德與生活技能。通過科學之教育方法，幫助子女在未來之競爭中脫穎而出。



（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。

（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。

（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。

（本報專訊）麻瘋病患可以治愈。醫學專家指出，只要及早發現並接受適當之治療，麻瘋病患是可以完全康復之。目前，已有許多成功案例，顯示了現代醫學在治療麻瘋方面之進步。專家呼籲病患應保持信心，並嚴格遵守醫藥指導，以達到最佳之治療效果。

本港新聞

香港西區扶輪社 慈善餐舞會盛況

四十套時裝表演 三百人舞蹈翩翩
（本報訊）香港西區扶輪社，為籌募慈善經費，特於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行「慈善餐舞會」，當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。是晚由該社社長致歡迎詞，並介紹到會嘉賓。隨後由該社職員表演四十套時裝，舞姿翩翩，贏得全場掌聲。餐舞會中，有三百人參加舞蹈，場面極為壯觀。是晚餐舞會，由該社社長主持，並由該社職員表演四十套時裝，舞姿翩翩，贏得全場掌聲。餐舞會中，有三百人參加舞蹈，場面極為壯觀。是晚餐舞會，由該社社長主持，並由該社職員表演四十套時裝，舞姿翩翩，贏得全場掌聲。餐舞會中，有三百人參加舞蹈，場面極為壯觀。

謝志明羅啟慧結婚



謝志明與羅啟慧結婚，是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

林百欣有女出閣

黃觀如大喜
（本報訊）林百欣先生之次女，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。



黃觀如大喜
（本報訊）林百欣先生之次女，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

刁太史作謙博士

百齡開一瓊林宴
（本報訊）刁太史作謙博士，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行宴會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

百齡開一瓊林宴
（本報訊）刁太史作謙博士，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行宴會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

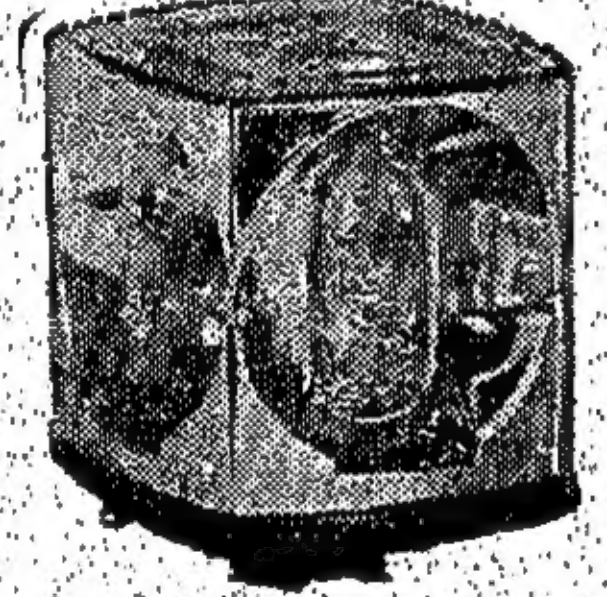
容達平老師祝嘏

蓮花佛學社同人今日為
（本報訊）容達平老師，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行祝嘏，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

蓮花佛學社同人今日為
（本報訊）容達平老師，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行祝嘏，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

柯達革命性創新 立刻自動“X”型攝影機

拍閃光照片無須用電池



閃光照片之用：在每次拍照的瞬間，神奇閃光燈即自動燃放，絕無差錯，使你隨時隨地均可拍攝完美的室內照片。

柯達立刻自動“X”型攝影機，其革命性創新設計，採用最新發明的X型神奇閃光燈，拍攝閃光照片，無須用電池，使攝影更簡化，更完美。柯達立刻自動“X”型攝影機的閃光系統是創時代的新發明，每個神奇閃光燈均貯有強力能量，足供拍攝四張閃光照片之用。在每次拍照的瞬間，神奇閃光燈即自動燃放，絕無差錯，使你隨時隨地均可拍攝完美的室內照片。

柯達(遠東)有限公司
亞細亞行十樓 電話二二五〇四

商業通濟公會 廿八開同人大會

（本報訊）商業通濟公會，於廿八（即九月十一日）晚，在該社會所舉行同人大會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

楊志強氏演講 儒家道統哲學

（本報訊）楊志強氏，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行演講，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

世界和平紀念法會

（本報訊）世界和平紀念法會，於昨（六）日（即九月十一日）晚，在該社會所舉行，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

北龍扶輪社 昨午餐例會

（本報訊）北龍扶輪社，於昨（六）日（即九月十一日）午，在該社會所舉行餐例會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

扶輪社 昨午餐例會

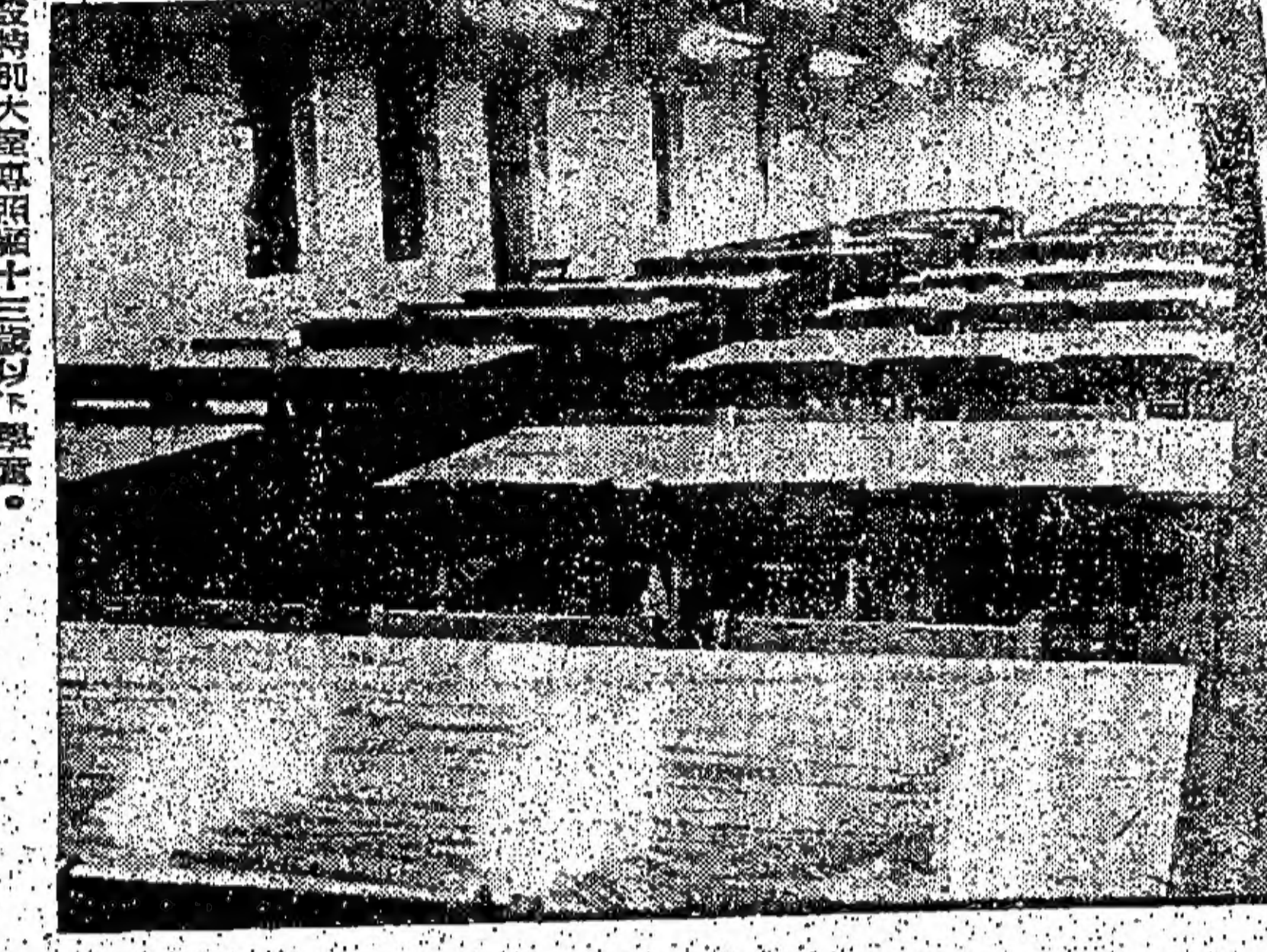
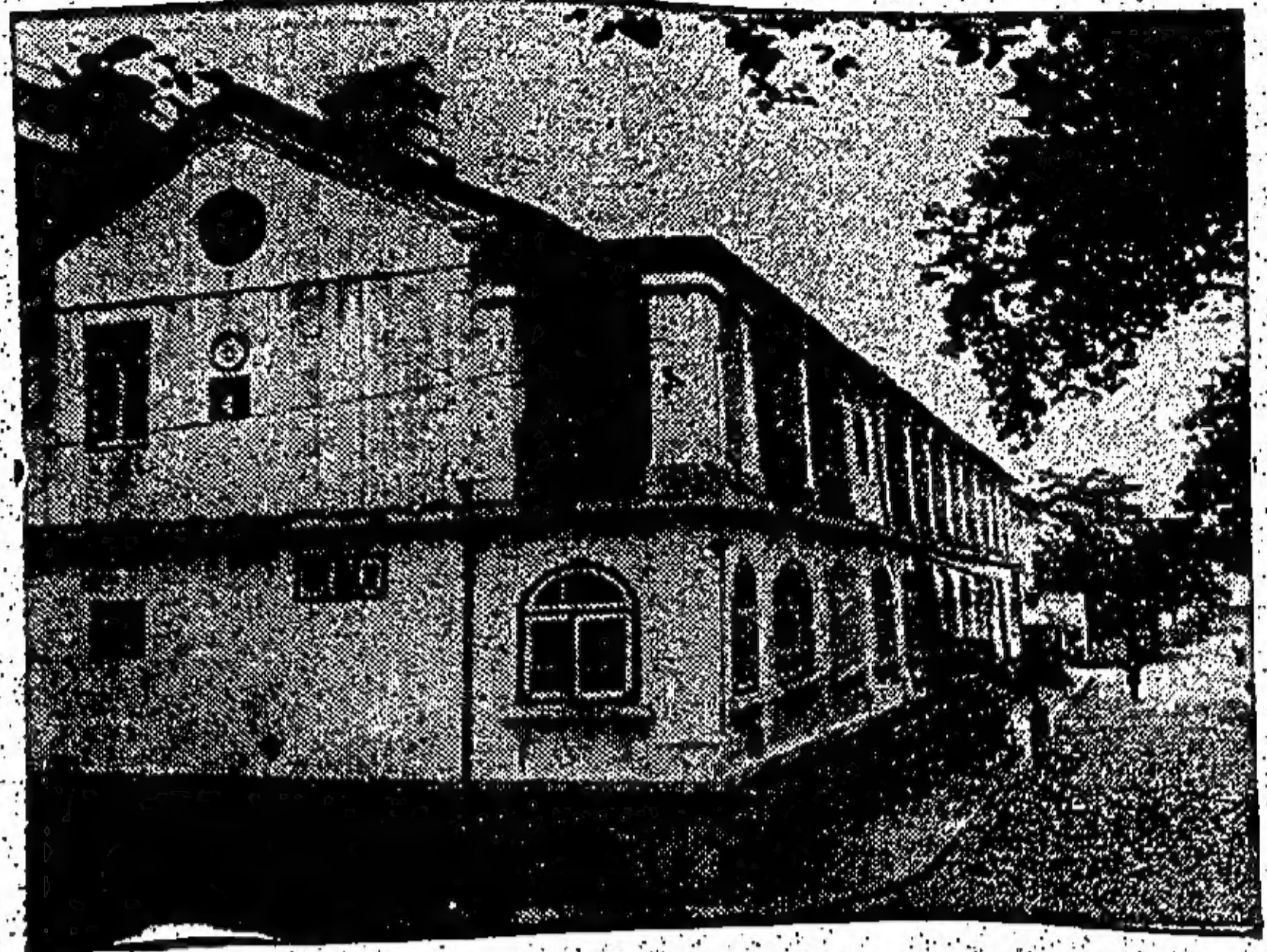
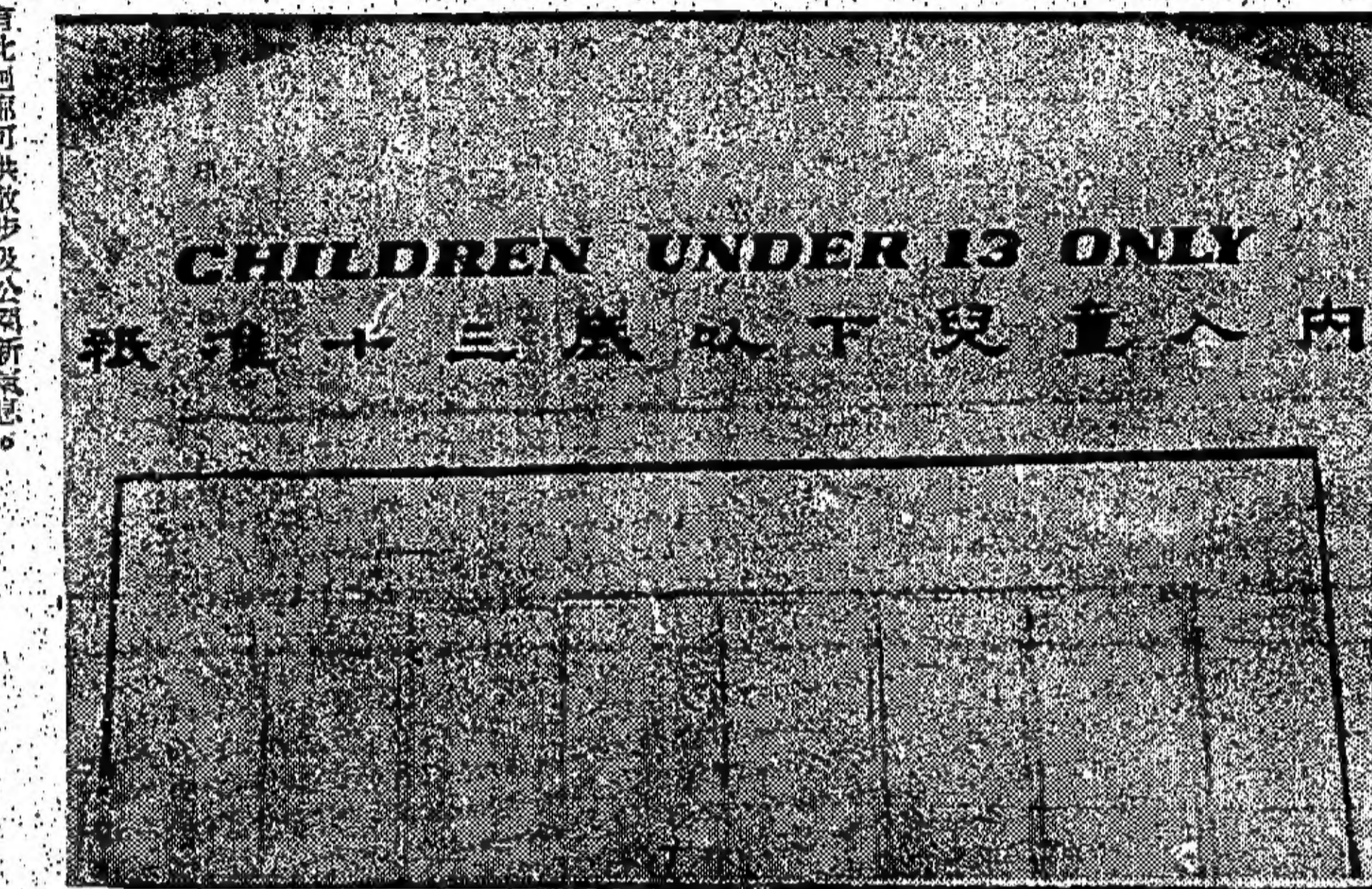
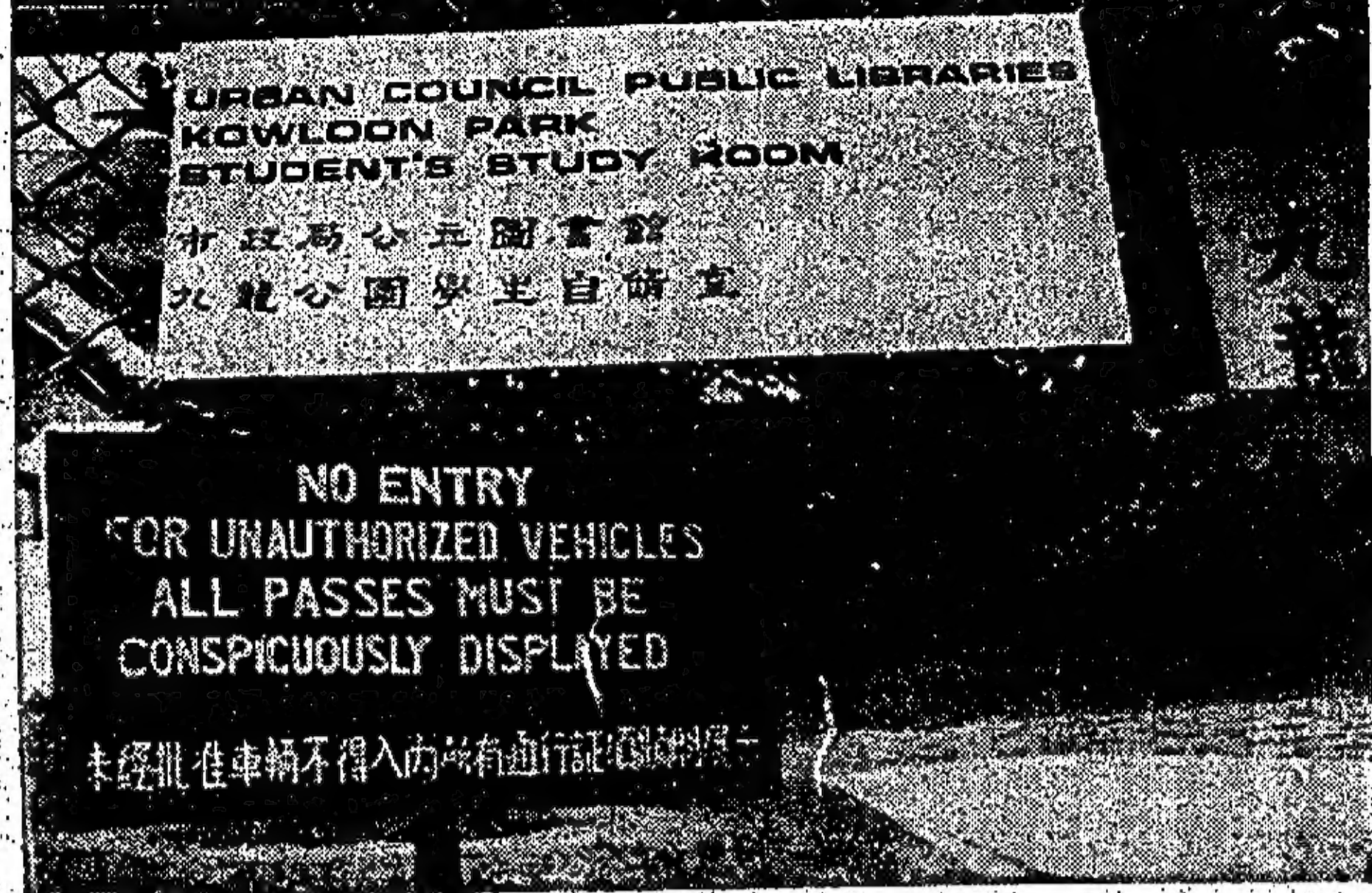
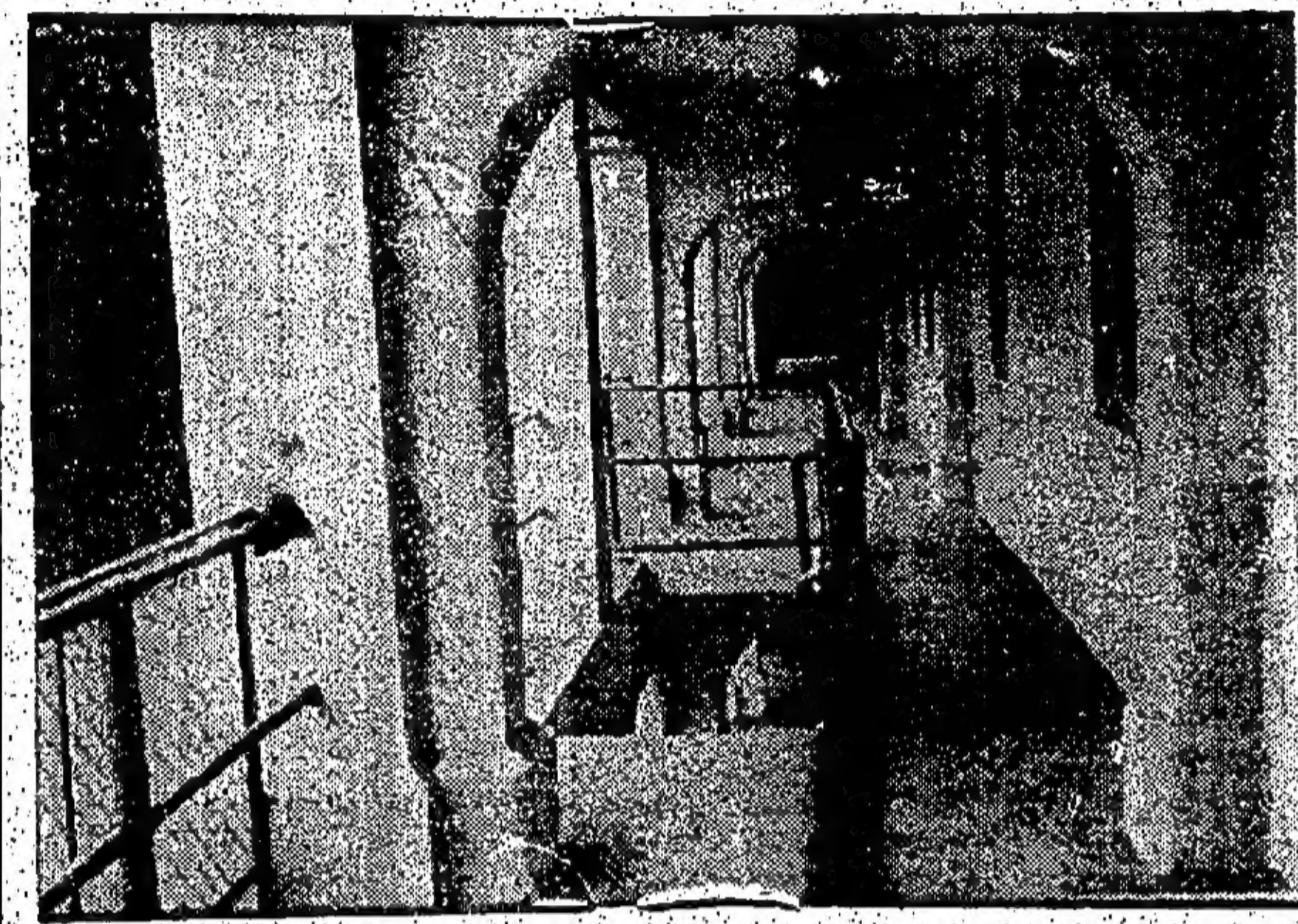
（本報訊）扶輪社，於昨（六）日（即九月十一日）午，在該社會所舉行餐例會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

扶輪社 昨午餐例會

（本報訊）扶輪社，於昨（六）日（即九月十一日）午，在該社會所舉行餐例會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。

扶輪社 昨午餐例會

（本報訊）扶輪社，於昨（六）日（即九月十一日）午，在該社會所舉行餐例會，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。是日（九）日，謝志明與羅啟慧在該社會所舉行婚禮，場面熱鬧。



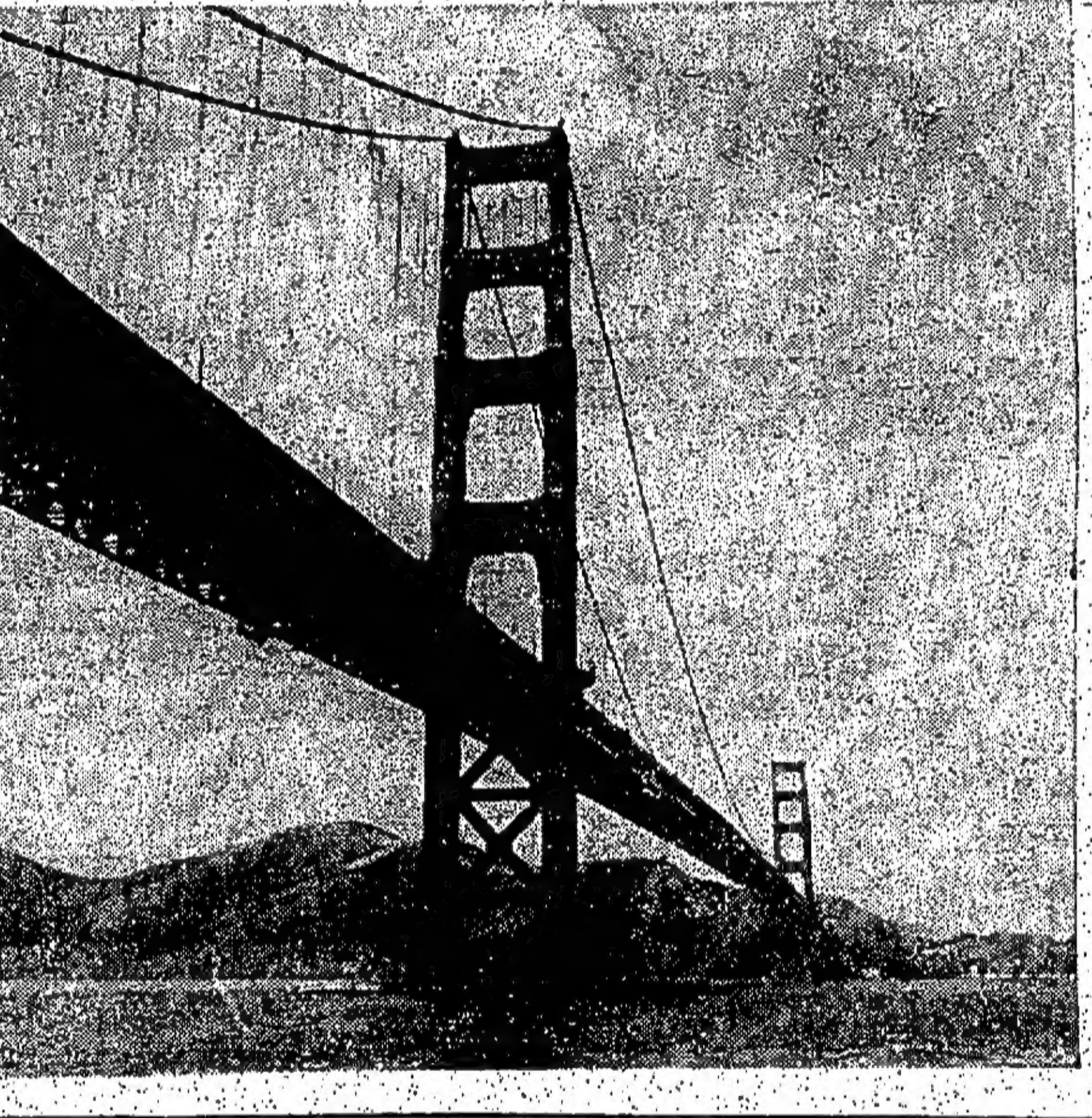
明日日本港首設「學生自修室」
由港府撥款，在九龍公園圖書館內，首設「學生自修室」，供學生自修之用。此項設施，係由港府撥款，在九龍公園圖書館內，首設「學生自修室」，供學生自修之用。此項設施，係由港府撥款，在九龍公園圖書館內，首設「學生自修室」，供學生自修之用。

通教道 員職選票開四十
（本報訊）香港道教聯合會弘道學院，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行第四十屆職員選舉。屆時將選出該會之董事、幹事及職員。此項選舉，係由該會之會員投票選出，以資監督。投票之資格，須為該會之正式會員。投票之方法，可親臨現場投票，或將填妥之選票，寄交該會秘書處。投票之截止日期，為本月十四日下午四時。投票之結果，將於投票後之翌日公佈。

票股廠水汽合聯 躍踴常非者購認
（本報訊）聯合汽水廠有限公司，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該廠禮堂舉行股東大會。屆時將討論該廠之業務報告及財政狀況。此項大會，係由該廠之股東出席，以資監督。出席之資格，須為該廠之正式股東。出席之方法，可親臨現場出席，或委託他人出席。出席之費用，為每位港幣一百元。出席之結果，將於出席後之翌日公佈。

香港德教紫雲閣 祝十九週年慶
（本報訊）香港德教紫雲閣，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該閣禮堂舉行十九週年紀念大會。屆時將舉行各項慶祝活動，包括舞龍、舞獅、及各項表演。此項大會，係由該閣之會員出席，以資慶祝。出席之資格，須為該閣之正式會員。出席之費用，為每位港幣一百元。出席之結果，將於出席後之翌日公佈。

華僑日報與日本航空公司合辦 讀者美加觀光旅團 十二月十五日出發
訂價最廉遊程最豐一流酒店頭等膳食 遊覽美加兩國名城名勝享受真正人生 全行程廿六天收費九千八百元
（本報訊）華僑日報與日本航空公司合辦之「美加觀光旅團」，定於本月十五日（星期日）出發。此項旅團，係由該報與該公司合辦，以資推廣。旅團之行程，包括美國及加拿大之各大名城及名勝。旅團之訂價，為每位港幣九千八百元。旅團之膳食，為頭等膳食。旅團之住宿，為一流酒店。旅團之交通，為日本航空公司之班機。旅團之導遊，為該報之資深導遊。旅團之出發日期，為本月十五日（星期日）。旅團之出發地點，為香港國際機場。旅團之出發時間，為上午八時。旅團之出發人數，為二十人。旅團之出發費用，為每位港幣九千八百元。旅團之出發結果，將於出發後之翌日公佈。



美加觀光旅程豐富 不懂英語亦可參加
各界稱譽認係旅遊最佳良機
（本報訊）華僑日報與日本航空公司合辦之「美加觀光旅團」，定於本月十五日（星期日）出發。此項旅團，係由該報與該公司合辦，以資推廣。旅團之行程，包括美國及加拿大之各大名城及名勝。旅團之訂價，為每位港幣九千八百元。旅團之膳食，為頭等膳食。旅團之住宿，為一流酒店。旅團之交通，為日本航空公司之班機。旅團之導遊，為該報之資深導遊。旅團之出發日期，為本月十五日（星期日）。旅團之出發地點，為香港國際機場。旅團之出發時間，為上午八時。旅團之出發人數，為二十人。旅團之出發費用，為每位港幣九千八百元。旅團之出發結果，將於出發後之翌日公佈。

人問天堂新樂園
（本報訊）華僑日報與日本航空公司合辦之「美加觀光旅團」，定於本月十五日（星期日）出發。此項旅團，係由該報與該公司合辦，以資推廣。旅團之行程，包括美國及加拿大之各大名城及名勝。旅團之訂價，為每位港幣九千八百元。旅團之膳食，為頭等膳食。旅團之住宿，為一流酒店。旅團之交通，為日本航空公司之班機。旅團之導遊，為該報之資深導遊。旅團之出發日期，為本月十五日（星期日）。旅團之出發地點，為香港國際機場。旅團之出發時間，為上午八時。旅團之出發人數，為二十人。旅團之出發費用，為每位港幣九千八百元。旅團之出發結果，將於出發後之翌日公佈。

日航主辦 澳紐旅行團
行程 23天每人費用 HK\$7,100.
由專人領隊遊覽澳洲、紐西蘭各大城市
費用包括來回機票、
一流酒店及遊覽膳食等。
十二月十一日啟程一月二日回港。
欲知詳情請剪下表格
逕寄香港銀行大廈日本航空
日本航空公司客運部收
日本航空公司
本人擬參加日航主辦之澳紐旅行團
姓名：_____ 電話：_____
住址：_____ 電話：_____
服務機構：_____ 電話：_____
23天澳紐旅行團·十二月十日啟程 HK\$7,100
請詢問：恒利旅運社 德輔道中告羅士打大廈 電話：H-231518, H-244154

家庭計劃協會 HONGKONG FAMILY PLANNING ASSOCIATION
如有節育問題，請打電話
2 8 8 9
3 7
4 6
5 5
6 4
7 3
8 2
9 1
H 人 夫 白
欲索取免費小冊，可來信本會軒尼詩道152號。

羅弼仕主持剪綵

市局及校際音

英國樂

英年附一學之樂川縣家緒附在華賓館舞台及班詞會
會常團除舊戲生演突一場。由市政局及香港校際音樂及朗誦會
率海外戲場之國之主考經致授給翰一期刊。將旗下星期一

布拉斯基與當代作曲家之作品，有密切之關係。後初期在漢堡學鋼琴，其後，又隨鋼琴大師入奧國音樂院深造。在柏林多項音樂家，歐戰爆發時，學業中斷。戰後，回祖家奧國，在奧國音樂院，及維也納音樂院，先後任教。巴氏於一九六六年，在莫斯科參加鋼琴賽，再得優等獎。彼於一九六六年，曾獲蘇聯巡迴演奏，並在倫敦之漢德爾音樂院教授。此次東來在各劇作巡迴演奏，在台北亦曾於南陽庵及精誠戲院。

(約翰巴斯基近照)

行，尙有

一、立刻自動「X」型攝影

[illegible]

舉行粵語堂

延聘科學教授會喬遷第
本週舉行男需學界，歡迎
國人人士參加。在本星
期六本月十五日十二時
一時舉行英舊場上午
有愛過失人所共有的
「無聊說教」中
風風健康」上的引語

三年，一切如
旺角攝
本月第
份節日八
十三日晚八

今夕七時閉

連日到場欣賞者
如：一水、二魚、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

明天開始舉行

以吳齊二家作品爲重點

的得色之佳

有資格談，
明文規定，
俟閣下左
道番生活情
區日爲稻盛
活尚難周全
來大啖牛肉

●吳小如

上所不能缺少的。但
是，它必須能夠完全地滿足
是在放牧中的片子沒
有你的口味。你還看
得最緊要！藉口比較
無聊，還說了仍有若
些時候，要去找找
些空閒下來又不知道
有什麼更好的方法以外
巨奴的事物，只是
靈，靈是個好人，不
不適合人地得改以心
一掃當戰勝惡魔。
當然，拒絕因
樂事。然而，却因
想弄了的銀錢和貯
在裝飾藝術上面，
自己的習氣被粉飾而
那得許多獎學上
培養你的目標

如街，可說是一種生活情調。

假如你是個朝九晚五的人，

[illegible]

音響能帶你走進
一個美的境界
流行的曲子可以選一些
或新或舊
家庭社會的和諧
和改革

[illegible]

二、政界果能

人都有種種病，最慘的是心理上的，學生負擔。心有此念，讀書自然得不到好處。大概味同嚼蠟的書，它的趣味所在，一頓而空，在學校裏如此，現在

讀書之樂

提起讀書，也許有人以為那是很枯燥的事，只有學生、書獃子或要為考取文憑的出校門，便不再與讀書本為伍。實則讀書的範圍很廣，樂趣也無窮。是為讀書而讀書，樂趣自然來。

紅、藍色、白色、紫色、褐色、
紅頭等多種；在體形上分有龍
金魚的愛好

時興玩意

人類對於時興玩意的動物，
物，因為人類相信牠們以爲的
動物，因爲人類相信牠們以爲的

時興玩意

人類對於時興玩意的動物，
物，因為人類相信牠們以爲的
動物，因爲人類相信牠們以爲的

因爲人類往往陷於自製的

[illegible]

，難得有清閒的時間，

性，莫過於此。茲將方法，必需動於作盆栽，並注意土壤，陽光，用魚肥以增加紫色之葉，至於枝幹之疏密及形象之花并而異。

情他而忘了自己，心情也會舒暢，我建議他不該中的什麼故事，沒時間，雜誌只說，誰又能說不

且說不

審，就是主
到的東西。
其意念所在
開去，如具
讀一篇呢？
一番更新
隨着歲月的
開歷的增和
，真是值得

日新。

識、新潮

華僑新報

中文中學會考試題預習專欄

地理科 (二) 一潘桂成一

1. 太陽系 SOLAR SYSTEM

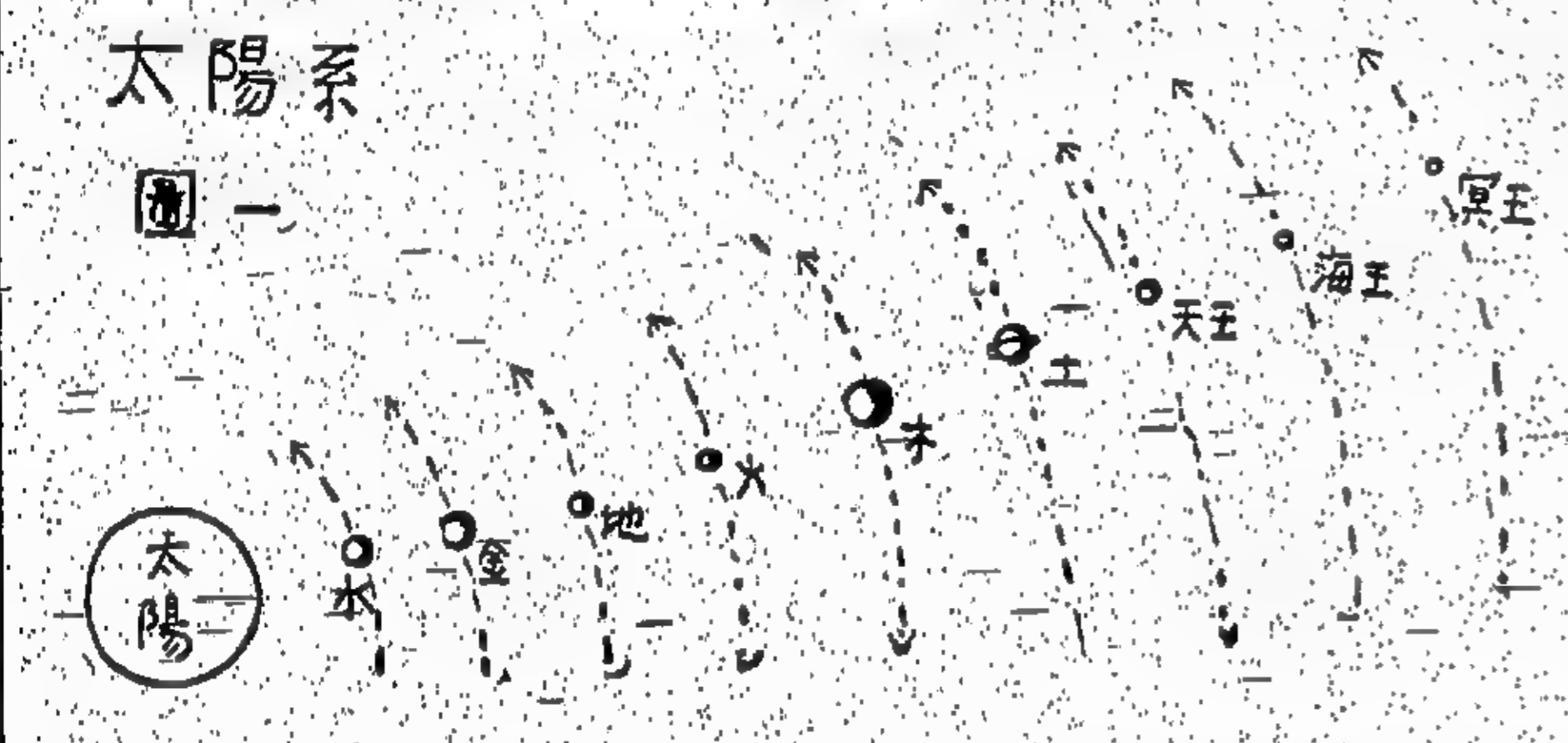
太陽系現時我們所知稱之為「太陽系」，以何星太陽為中心，九大行星即水星、金星、地球、火星、木星、土星、天王星、海王星及冥王星等依次環繞太陽而運行，此外在火星和木星之間，尚有許多小行星環繞太陽而運行，如九大行星是環繞太陽而運行，則將太陽系各行星之重要資料列表於後，作為參考：

名稱	距離(公里)	距太陽(百萬公里)	公轉週期	自轉週期	衛星
太陽 SUN	1,391,500
水星 MERCURY	4,841	58.00	88日	24小時5分	0
金星 VENUS	12,391	117.00	225日	23小時21分	0
地球 EARTH	12,756	149.46	365.25日	23小時56分	1
火星 MARS	6,981	228.00	686.9日	24小時37分	2
木星 JUPITER	142,223	775.00	11.86年	9小時55分	19
土星 SATURN	119,328	1,420.00	29.46年	10小時14分	9
天王星 URANUS	48,580	2,900.00	84年	10小時45分	5
海王星 NEPTUNE	56,030	4,500.00	165年	2
冥王星 PLUTO	5,800	6,726.40	294年	0

每一行星系統之中心稱為「恆星」，以「太陽」為中心，則太陽系中之行星位置不變也，如太陽系之太陽，宇宙中之恆星多能自行發光發熱，如太陽，如太陽之體積比地球大一百三十萬倍。

行星 PLANETS 本身不能發光發熱，故九大行星表面之溫度變化及晝夜變化全賴太陽之結果。行星除自轉外，也繞太陽公轉，而自轉和公轉方向都係自西向東。

衛星 SATELLITES 本身也不能發光發熱，光熱也來自太陽，但衛星除有自轉運動外，即繞行星而自西向東公轉，月亮就是地球之唯一衛星。(圖一)



2. 地球之自轉和公轉

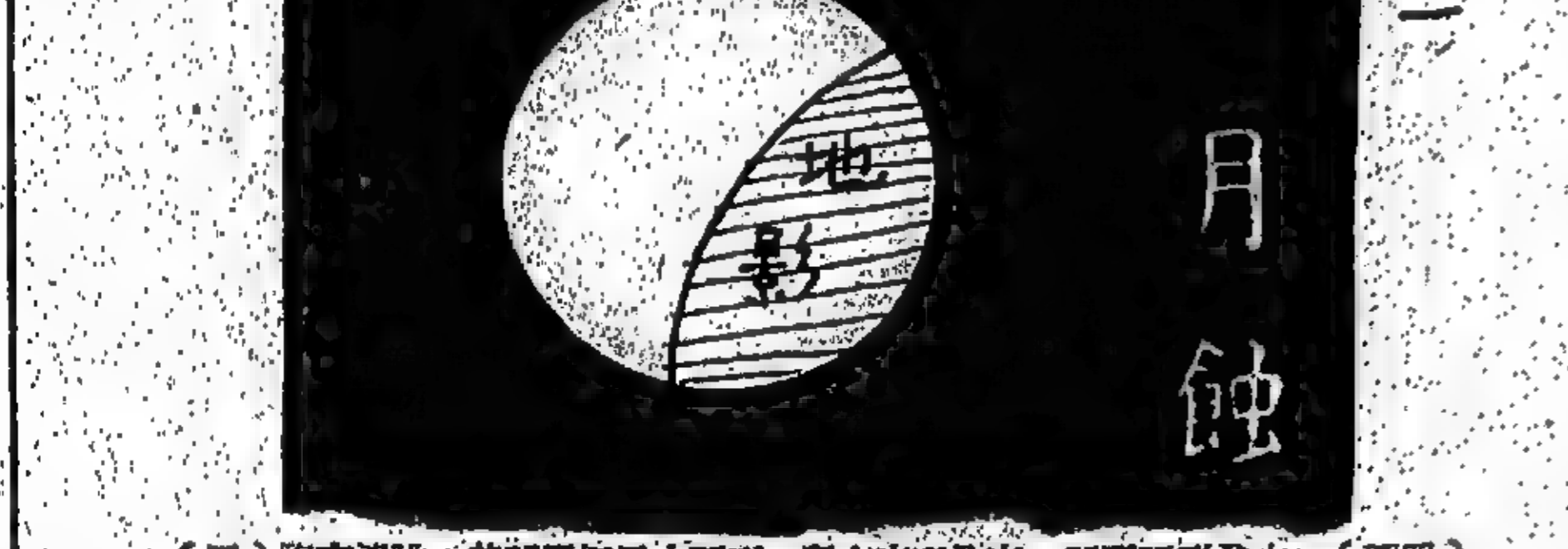
古語云：天圓地方，此觀念已不能存在。地球為一橢圓形，地軸與赤道成90度角，而赤道直徑為12756公里，即地球南北兩極間之距離，主要形由此而產生，其力學原理，即地球在運行過程中，由於地軸與赤道成90度角，使赤道部份因離太陽最近，故赤道部份之長度較長，而兩極部份則較短，列如左：

(一) 世界各地之日出日落時間皆不相同。(圖二)

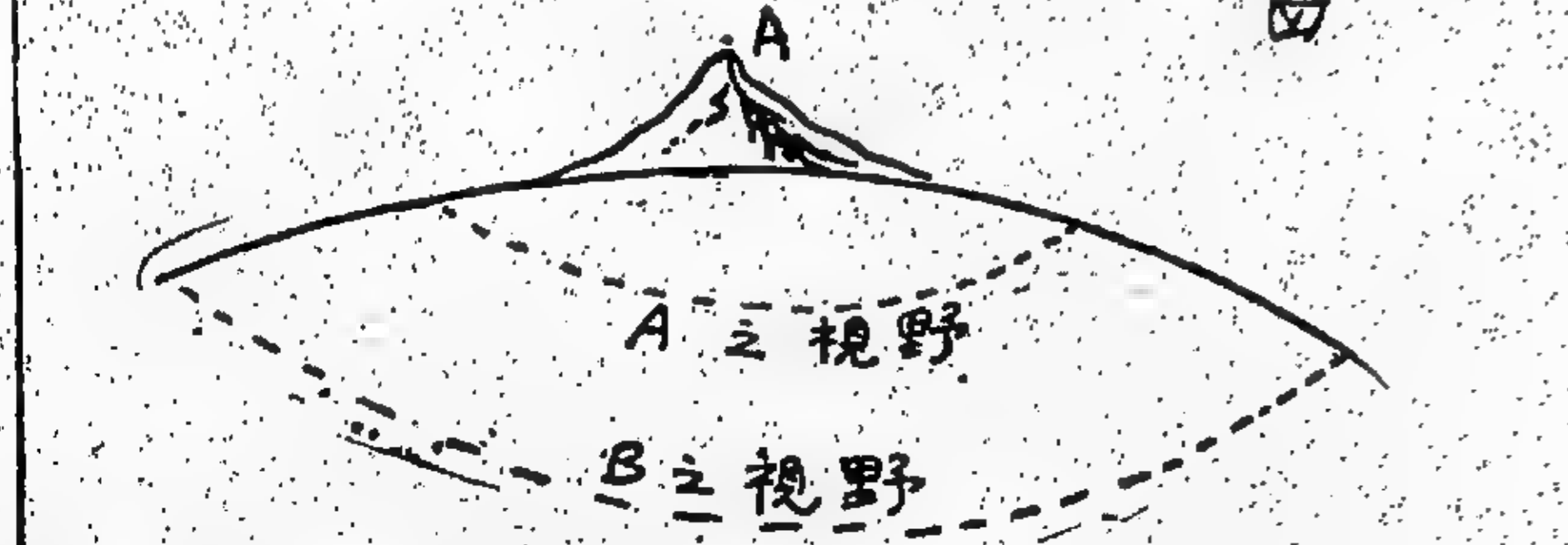


(二) 在地球各緯度間，太陽或北極星等，其仰角皆不相同。

(三) 月蝕時，地球投影在月球上之陰影是呈弧形的。(圖三)



(四) 離赤道越遠，其緯度越大，則在赤道處，視野範圍愈大。(圖四)



(五) 船隻進港，先見其桅，再見船身。(圖五)



(六) 以任何地方前行，最後都可環繞地球一週而回到原來的地方。

(七) 太空船所拍攝之地球照片，是地球球形之有力證據。

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

經濟及公共事務科 (一) ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (2)

ANSWERS TO EXERCISE 1:-

1. Describe the process of how a law is made in Hong Kong.

Ans. In Hong Kong the law-making body is the Legislative Council in which a bill, or a proposed law, has to pass through three readings to become a law. But before coming to the Legislative Council, a proposed law has to go through first the process of consultation:-

Suggestions of new legislation may come from the department heads, or usually the unofficial members of the Legislative Council, or from any member of the public through the newspapers or the UMELCO. These suggestions, through the department heads, are brought to the Colonial Secretariat to be presented to the Executive Council.

If the suggestion involves no financial problem, then with official approval, it is passed to the Legal Department to be drafted into a bill which will be circulated to the relevant sections of community. If there is no strong objection, then the bill will be sanctioned by the Executive Council to be tabled in the Legislative Council.

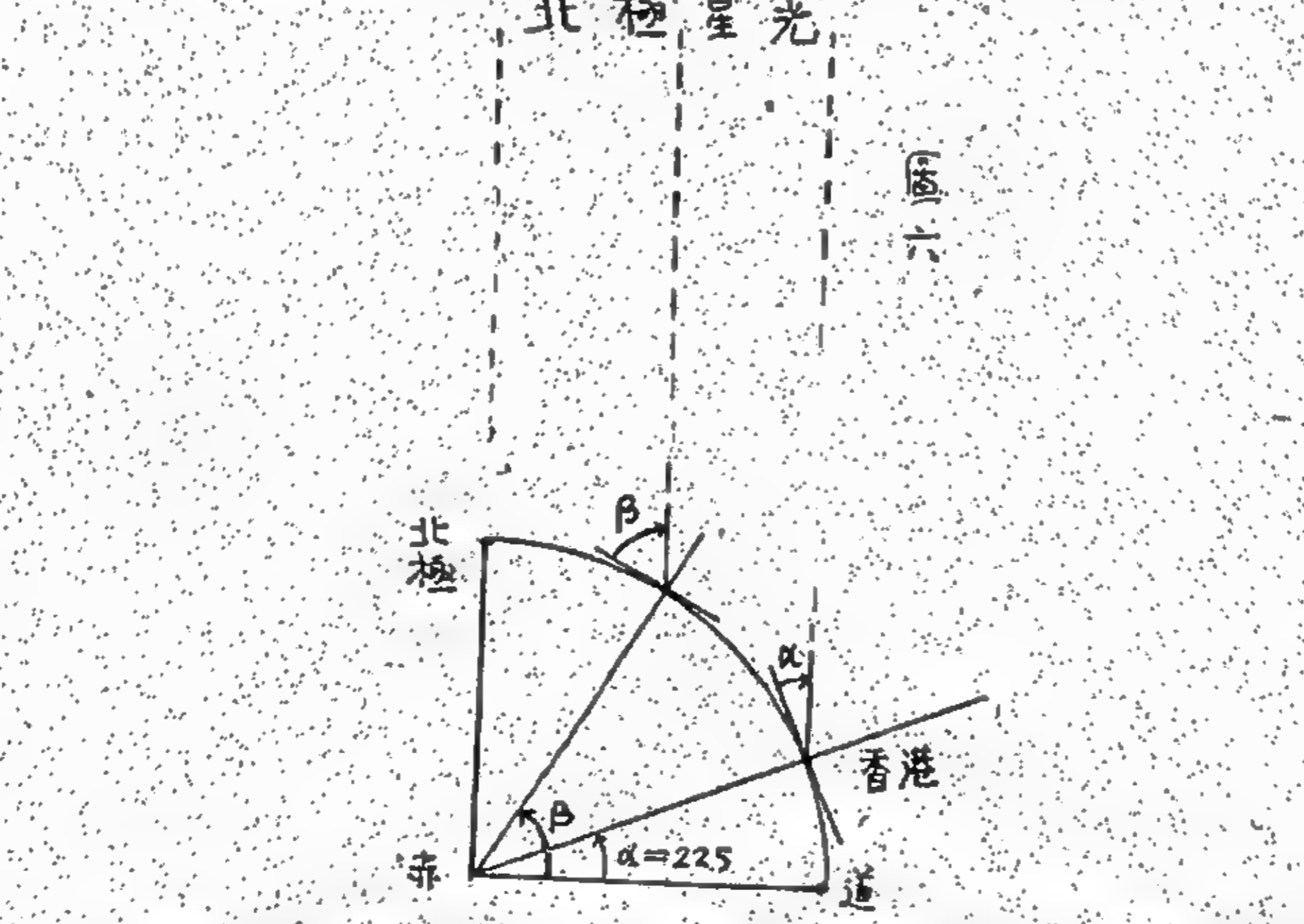
If the suggestion involves an increased expenditure, it has to go through the Finance Division first before staging on the same process of consultation. The Financial Secretary, with the help of the Finance Committee of the Legislative Council, will examine the Colony's financial position to decide whether the Colony can afford this new measure. When the bill comes to the Legislative Council, it has to meet the three readings which are really stages for the bill to be examined and re-examined.

In the First Reading, an official member will propose the bill be read for the first time. Then comes the Governor's comment on its general significance and a copy of the bill will be distributed to every member of the Council. Shortly afterwards, the bill will be officially known to the public.

The Second Reading is a time for the Councilors to debate over the necessity and practicability of the bill. After the debate voting is done by voices. If the bill is rejected by the majority, it will be temporarily shelved. If the bill is accepted, then it will be examined in detail by the whole Council or by a select committee which will then collect all proposals of amendment, if any.

In the Third Reading, the chairman of the select committee or any member-in-charge will propose the bill be read for the final time. Further amendments introduced will again be referred back to the Select

3. 北極星之位置對我們有何用途？(圖六)



北極星位於地球之正北方，即北極星之光線直射地球之北極，故在地球之赤道以北之地方北極星，其位置在任何一時間皆沒有改變，因此可作為一極佳之導向工具，主要用途有二：

第一可定方向——若自地面向北極星前行，即即依地球之子午線前行，亦即前面是北方，背後是南方，右邊是東方，左邊是西方也。

第二可測緯度——由於北極星之光線平行於赤道而射北極，而地球表面呈球形，故在不同之緯度間北極星之仰角皆不相同，而仰角之角即等於該地離赤道之緯度也。故在赤道北極星在水平面上，在北極則在頂上，而在香港之仰角為22.5度，因為香港位於北緯二十二度半。

4. 地球之公轉和自轉各造成何種現象？

地球繞太陽公轉之軌道，稱為公轉 REVOLUTION，公轉方向是自西向東，公轉一周所需之時間為365日5小時48分46秒，即一年，是謂公轉週期。由於地球之公轉，造成下列現象：

(一) 四季之變化。

(二) 太陽直射光線對各緯度之時間變化和回歸線與極圈之形成。

(三) 晝夜長短之出現。

地球也以地軸為中心自西向東自轉 ROTATION 自轉一周需時23小時56分4秒，即一日，是謂自轉週期。由於地球之自轉，造成下列現象：

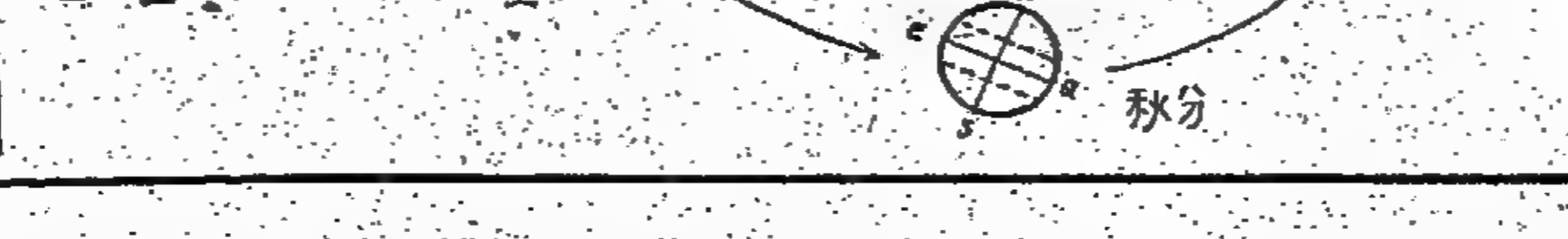
(一) 晝夜之形成。

(二) 時間之決定。

(三) 洋流和盛行風之偏向等。

5. 地軸傾斜與四季之產生。

地球繞太陽公轉之軌道，稱為公轉 THE PLANE OF ECLIPTIC，而由赤道面之中心引一垂直線，稱為地軸，地軸與公轉軌道有一23.5°的傾斜角，亦即赤道面與地軸之垂直面成23.5°交角。(圖七)



committee. If there is no amendment at this stage, the bill will then be adopted. With the formal assent of the Governor and the Queen, the bill will be published in the Government Gazette to become an ordinance (a more appropriate word for 'law' used locally) in Hong Kong.

2. What are the rights, privileges and duties of a citizen in a society which is under the rule of law?

Ans. A citizen is a member of a state who enjoys the rights which he should have as human being, and the privileges which the state entitles him. On the other hand, he has to do the duties imposed on him by the state to exchange for his rights and privileges. This is a fair balance in a society under the rule of law.

A right and a privilege are not at all the same. A right is what a person should have without given to him, whereas a privilege is a special benefit or advantage given to a person. Thus, a privilege can be taken away from a person while a right cannot.

As a human being, a citizen should have the basic right to enjoy "in the dignity and worth of human person", the right to enjoy personal liberty, the right to pursue happiness and the right of equality before law, thought and expression. These are fundamental human rights as set down in the United Nation Declaration of Human Rights.

As a citizen, he has the right to receive education and medical care, to be tried by jury, to use his private property and to be protected by law. (One is innocent unless proved guilty.) As a citizen, he should have the privileges of voting at all elections, of obtaining a passport, of travelling freely and of enjoying all special services provided by the Government, including social welfare, recreational, housing, etc.

While a citizen enjoys all the rights and privileges, he has to fulfill his obligations. In personal behaviour, he should be honest and trustworthy and willing to accept family responsibility.

In legal affairs, he has the duty to pay taxes to obey all laws and regulations, to sit on the court jury, and to respect other's lives, freedom and properties.

In communal work, he has the duty to defend his country, to vote, to inform the police, to keep the city clean, to promote public interest and to help the Government in all respects.

Only when a person is able to do his duties as a citizen, he is allowed to live peacefully and happily in a society under the rule of law.

EXERCISE 2

1. What are the aims of the CDO scheme? What services can it do for Hong Kong?
2. What is an ombudsman? What has Hong Kong done towards the establishment of an ombudsman?

由於赤道與地球之距離較遠，太陽光線不能直射赤道之赤道，四季 FOUR SEASONS 亦因此而生。

(一) 夏至六月二十一日，太陽光線直射赤道，是謂夏至 SPRING EQUINOX。夏至之後，太陽光線逐漸向南半球移動。

(二) 至六月二十一日，太陽光線直射北回歸線 TROPIC OF CANCER, 23.5°N，此乃太陽直射之北限，因此地開始斜射。自此北半球晝長夜短，是謂夏至 SUMMER SOLSTICE。夏至之後，太陽光線逐漸向南半球移動。

(三) 及至九月二十三號，太陽光線直射赤道，是謂秋分 AUTUMN EQUINOX。秋分之後，太陽光線逐漸向南半球移動。

(四) 到了十二月二十二日，太陽光線直射南回歸線 TROPIC OF CAPRICORN, 23.5°S，太陽直射之南限。自此南半球晝長夜短，是謂冬至 WINTER SOLSTICE。冬至之後，太陽光線逐漸向北半球移動。

由於赤道與地球之距離較遠，太陽光線不能直射赤道之赤道，四季 FOUR SEASONS 亦因此而生。

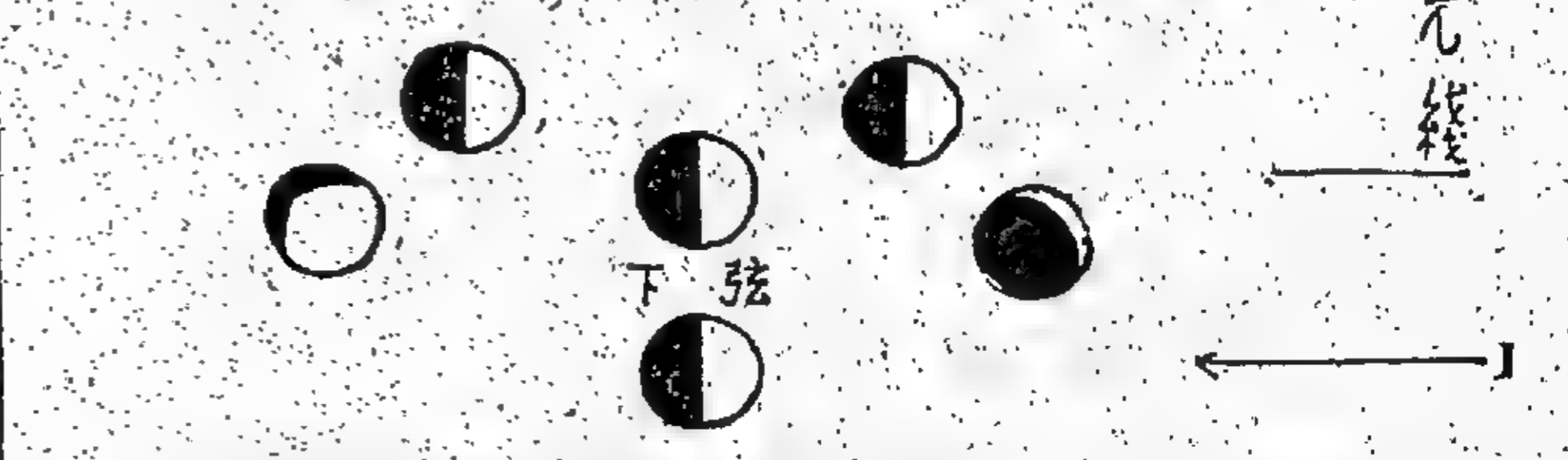
6. 為什麼赤道之夏季會比冬季長？(圖八)

由於地球是一個球體，故在任何一個時間內，將有半個地球受到陽光之照射，稱為晝半球。而另半個地球則因不受陽光之照射，稱為夜半球。而晝半球與夜半球之分界線稱為晨昏線 CIRCLE OF ILLUMINATION，為一大圓。

晨昏線之位置隨太陽直射之緯度而每日不同，在春分秋分時，太陽直射赤道，晨昏線即子午線，晝夜平分。而在夏至，太陽直射光線在北半球移動，晨昏線也隨之而發生傾斜，使位於北緯二十二度半之香港在夏至日晝長夜短，而位於南緯二十二度半之香港在冬至日晝長夜短，而位於赤道之香港則晝夜平分。

7. 月蝕之成因。

月球繞地球之軌道，與地球自轉之公轉，公轉一周需時約二十九日半，即一月。月球本身不能發光發熱，我們所見之月光乃其反射太陽光而來。由於月球、地球和太陽三球之相對運動，故在地球之同一地點，看月球之光面之角度乃有差異，因而形成月圓月缺等月相之差異。(圖九)



當月球位於太陽和地球之間時，在地球上所見之月面之暗面，是謂新月 NEW MOON。又朔時，即正月初一日，自後月面漸呈蛾眉一現之狀，而至陰曆初七八日，乃是半輪明月，是謂上弦。上弦之後，月面更大，及至月面位於太陽與地球連線之另一端時，我們所見之月面全圓，是謂滿月 FULL MOON。又望時，即陰曆十五也。繼而月面漸虧而至下弦(陰曆廿三左右)，最後至晦(陰曆月底)，故盈虧之變，循環不息。

預習題目

1. 為什麼赤道與地球之距離較遠？赤道有何用途？
2. 何謂晨昏線？晨昏線與晨昏線有何關係？對晝夜和時辰有何影響？
3. 地方時與標準時之差異。何謂國際日期變更線？
4. 當倫敦(50°E)為星期五下午三時正，求倫敦、東京(140°E)、三藩市(125°W)地方時及日期。
5. 當倫敦(50°E)為星期五上午三時正，求倫敦、東京(140°E)、三藩市(125°W)地方時及日期。
6. 在春分、夏至和冬至時，各處太陽之仰角如何？
7. 當你測得某日正午之太陽仰角為南緯50°時，而你的朋友在澳洲悉尼(32°S)同時測得太陽仰角為何？
8. 在六月二十一日中午，甲乙兩人分別向北及向南望太陽，測得日高角(仰角)皆為42°，求甲乙之緯度位置。
9. 在十二月二十二日正午五時五十分從香港台北(25°N, 120°E)，經九小時之航程到達某地，而該地同日之正午，而同時向陽面太陽高度為36.5°，求該城市之緯度位置，並在地圖上標出該城市。

吳德平

秦雲於前晚，已回合興。曉鐘甫後，當他媽和江山兩姊妹，又聯袂而至，當與劉夫人表示，結婚，便能不能再拍戲，或者在合興演過兩齣的劇本，便接拍一兩齣，所以，她已和蔡公司取得協議，提前解聘合約。

不過，這提議劉夫人並未贊成，又說：「雖然曉鐘後不再拍戲，但在她結婚以前，仍須拍幾齣戲，來抵償國泰公司欠她。」

於是，她即與媽，趙明江，等領的電復片「大鬧」，至今尚未拍竣，她趁「假戲真演」之際，已得這個無缺瑣尾的。

才決得下步的行李，她媽硬把「大鬧」一起，挑擔上的一大筐子，也覺得夜夜將夢夢，從前日自慰，掃到今日，所積日之夢，但如戲日持久，夢便不在此，更不在



秀瓊唱歌感情豐富

之聲，仍在聚谷夜總會演唱，爲明陣月。衆歌者所人，每晚可得一安舒一之聲，凡十八式參，秀瓊唱出她的感情及溶化在歌調裏，附之韻，充份表現出她的感情及溶化在歌調裏，的抒發歌唱得那麼動人，且那無因的。

有一合

[illegible][illegible]

短訊

之博得能
文曾担任
穿過，使
個價值百萬元更將委來
益爲生色，今晚
緊要關係，今晚
節目又在「都市上讀大
」中，內容甚
於前次，是極其
珍貴。

珍芳達成爲演說家

多倫多，本月廿日她抵北落迴經烈治文山大學，一大羣學生及教師歡迎。她因爲尼加拉河對岸與
學生們有約，將發一紙信去勸告付時付
的政費。

(合衆國際社無線電稿云)

如年，第一號當
芭蕾舞后繼承人
伊蓮娜伊蒂娃

到真是現狀奇險，
歐陸舞團條件，純
粹背離退休，她
五十一歲了，雖然
可多跳幾年，愛好
舞的人，多麼以爲
她，像她一般高壯
壓的是誰。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

邵氏女彙星

邵氏女彙星



四、伊力陽面氣灌臥室，要搶捉從屋中驚醒的奧阿斯，緊握伊力，力極硬，奧以爲伊力可以收拾，將他正踏出，不料伊力反手一擊，支持他仇的熱血者頭子，心狠手辣，頭裏指抓手，伊力兩袖相鬥，終於兩敗俱傷。



四、伊力陽面氣灌臥室，要搶捉從屋中驚醒的奧阿斯，緊握伊力，力極硬，奧以爲伊力可以收拾，將他正踏出，不料伊力反手一擊，支持他仇的熱血者頭子，心狠手辣，頭裏指抓手，伊力兩袖相鬥，終於兩敗俱傷。



主 辦 助 贊

衣 工 捐

選舉十大明星辦法

臺灣晚報一九七〇年十月十四日「十大明星選舉」，今天正式開始了。「十大明星選舉」辦法是：選出當期明星十名，不限男女，由一九七〇年十月十五日起，至十月二十日截止。該期日期在報端公佈，並照十月二十三日假大會堂舉行樂隊遊行頒獎。請讀者留意，詳細參閱下列的選舉辦法，附徵表。

（一）凡初出「十大明星選舉」獎項得來，便有得獎之權利。

（二）凡參加「十大明星選舉」，即代表得來，一併收選舉之資格。

（三）初選選舉「十大明星」，僅限最多選一人，選一人亦可，諸君本人願意選舉的明星姓名，填入下列選舉表。

（四）投票人須將「十大明星選舉」表填明註姓名、地址和時附、寄來荷手。

（五）投票者請認明，對面封列「十大明星選舉」。

我選左列各位為十大明星

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

[illegible]

獻盛大期

代道田安

豪華 新華

鬼見秋 獨有龍打 鬼眼對 獨有龍打 鬼眼對 獨有龍打

LETTY FENCER

女俠獨臂刀

雙拳難敵四手 獨臂力敵百人

職工會性質分九類

去年比前年增二家

男會員十五萬餘女會員二萬餘

工會性質分九類：(一)總工會、(二)產業工會、(三)職業工會、(四)勞工聯盟、(五)勞工陣線、(六)勞工俱樂部、(七)勞工會、(八)勞工協會、(九)勞工會館。

去年比前年增二家：去年共有九十二家，比前年增加二家。

男會員十五萬餘女會員二萬餘：去年男會員十五萬餘，女會員二萬餘。

本港工會式百伍拾七家

會員十八萬

會員人數不足五十名者廿九家

會員人數逾千名者僅有六家

本港工會式百伍拾七家，會員十八萬。會員人數不足五十名者廿九家，會員人數逾千名者僅有六家。

女阿

獎禾金片影佳最

場夜午

華豪·華新

半點一十晚今

片鉅藝文萃拔類出影中

麒家武·愁莫王

潘潔·金小

蕭潔·工理技黃蘇威平

行設戲再·本印新

軍鋒先場市外海拓開片國華台

人情劃入濃微

女英雄

映天六十四第

放映華南

快看無多

片影的威最

節情的妙最

技演的佳最

碑口的好最

龍鳳呈祥

戲院

映獻場四今

片打打打打打

佛李蔡

色勇魔擒

馬鳳雲

映獻起天明

定早敬

千觀性

挑感小

百身女

選材界

BEAUTIES BY NIGHT

陶醉

夜生活

大特集

麗大紐

世界

宮界約

門大特集

大決

大決

大決

王劍代

看百不

好戲

動哄次再

大

THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN

入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
EXPRESS BANNER	太古	八日	上午八時	太古
KERGIEN	太古	八日	上午八時	太古
ENGLAND MARU	太古	八日	上午八時	太古
NIKAWA MARU	太古	八日	上午八時	太古
NICOBAR	太古	八日	上午八時	太古
PACIFIC ALLIANCE	太古	八日	上午八時	太古
UNION FREIGHT	太古	八日	上午八時	太古
KINRIKI MARU	太古	八日	上午八時	太古
MONICA	太古	八日	上午八時	太古
NARA	太古	八日	上午八時	太古
AKI MARU	太古	八日	上午八時	太古
DENMARK MARU	太古	八日	上午八時	太古
PHILANTHROPY LUNA	太古	八日	上午八時	太古
VISHVA PREM	太古	八日	上午八時	太古
SETA MARU	太古	八日	上午八時	太古
SHUNWA MARU	太古	八日	上午八時	太古
LINDA IR	太古	八日	上午八時	太古
KASHIWARA MARU	太古	八日	上午八時	太古
SEIKAI MARU	太古	八日	上午八時	太古
ILINOIS	太古	八日	上午八時	太古
AMPAI	太古	八日	上午八時	太古
RAS MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
ROMO MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
FRIEDENSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
STAR BELTRIX	太古	八日	上午八時	太古
CALCUTTA MARU	太古	八日	上午八時	太古
LOUISIANA MARU	太古	八日	上午八時	太古
UJAMAA	太古	八日	上午八時	太古
STRAAT ALGOA	太古	八日	上午八時	太古
SHINRYU MARU	太古	八日	上午八時	太古
MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
SAIKYO MARU	太古	八日	上午八時	太古
KOCHO MARU	太古	八日	上午八時	太古
SHINSEI MARU	太古	八日	上午八時	太古
SHINRYU MARU	太古	八日	上午八時	太古
ARISTANAX	太古	八日	上午八時	太古
JALAKALA	太古	八日	上午八時	太古
JOHNNEVERETT	太古	八日	上午八時	太古
STRAAT AGULHAS	太古	八日	上午八時	太古
YAMANOBU MARU	太古	八日	上午八時	太古
TAI POO SHAN	太古	八日	上午八時	太古
TIJONDOK	太古	八日	上午八時	太古
GINSEI MARU	太古	八日	上午八時	太古
NIITOU MARU	太古	八日	上午八時	太古
TAIWAHSHAN	太古	八日	上午八時	太古
AYUTHIA	太古	八日	上午八時	太古
JESPER MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
MARON	太古	八日	上午八時	太古
PERNANK	太古	八日	上午八時	太古
SHUSEI MARU	太古	八日	上午八時	太古
CHEUNG CHAU	太古	八日	上午八時	太古
TSING CHAU	太古	八日	上午八時	太古
TARANTEL	太古	八日	上午八時	太古
JAPAN BEAR	太古	八日	上午八時	太古
QUEENSVILLE	太古	八日	上午八時	太古
TENNESSEE MARU	太古	八日	上午八時	太古
PRES. MONROE	太古	八日	上午八時	太古
S.A. MORGENSTER	太古	八日	上午八時	太古
YOSHINOSAN MARU	太古	八日	上午八時	太古
COLOMBO MARU	太古	八日	上午八時	太古
WANLIU	太古	八日	上午八時	太古
ANNA BAKKE	太古	八日	上午八時	太古
EASTERN CAPE	太古	八日	上午八時	太古
JALADHANYA	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL EXPRESS	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL HERO	太古	八日	上午八時	太古
S.A. CONSTANTIA	太古	八日	上午八時	太古
SHIGA MARU	太古	八日	上午八時	太古
YAMATOSHI MARU	太古	八日	上午八時	太古
WESTERSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
BARGUZIN	太古	八日	上午八時	太古
YAMASHIGE MARU	太古	八日	上午八時	太古
BIKO MARU	太古	八日	上午八時	太古
IWATE MARU	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL PEARL	太古	八日	上午八時	太古
SHANSI	太古	八日	上午八時	太古
CHIEU	太古	八日	上午八時	太古
KOREAN MAIL	太古	八日	上午八時	太古
OLYMPIA MARU	太古	八日	上午八時	太古
AMERICAN APOLLO	太古	八日	上午八時	太古
AMINAKA MARU	太古	八日	上午八時	太古
GLENFINLAS	太古	八日	上午八時	太古
NOTO MARU	太古	八日	上午八時	太古
BARCELONA MARU	太古	八日	上午八時	太古
KYOKA MARU	太古	八日	上午八時	太古
BANDO COVE	太古	八日	上午八時	太古
SHINRYU MARU	太古	八日	上午八時	太古
YAMAKI MARU	太古	八日	上午八時	太古
SUNNYVILLE	太古	八日	上午八時	太古
BENARTY	太古	八日	上午八時	太古
SHOSHO MARU	太古	八日	上午八時	太古
STAR PROCYON	太古	八日	上午八時	太古
THOMAS MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
NOWSHERA	太古	八日	上午八時	太古
PRES. GRANT	太古	八日	上午八時	太古
NEDER RHONE	太古	八日	上午八時	太古
KAMISHIMA MARU	太古	八日	上午八時	太古
LIPSOMB LYKES	太古	八日	上午八時	太古
OTOWASAN MARU	太古	八日	上午八時	太古
KYOAN MARU	太古	八日	上午八時	太古
KYOZUI MARU	太古	八日	上午八時	太古
LEIPZIG	太古	八日	上午八時	太古
YUTOKU MARU	太古	八日	上午八時	太古

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
COLORADO	太古	八日	上午八時	太古
PERNANK	太古	八日	上午八時	太古
H.K. HONOUR	太古	八日	上午八時	太古
UNION CONCORD	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL AMIGA	太古	八日	上午八時	太古
EXPORT BANNER	太古	八日	上午八時	太古
VISHVA PREM	太古	八日	上午八時	太古
PRES. HOOVER	太古	八日	上午八時	太古
LUNA MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
ILLINOIS	太古	八日	上午八時	太古
PHILANTHROPY LUNA	太古	八日	上午八時	太古
AMPAI	太古	八日	上午八時	太古
MARON	太古	八日	上午八時	太古
KOREAN MAIL	太古	八日	上午八時	太古
NIITOU MARU	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL EXPRESS	太古	八日	上午八時	太古
PRES. MONROE	太古	八日	上午八時	太古
AMERICAN APOLLO	太古	八日	上午八時	太古
JALADHANYA	太古	八日	上午八時	太古
ANNA BAKKE	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL PEARL	太古	八日	上午八時	太古
PRES. GRANT	太古	八日	上午八時	太古
OTOWASAN MARU	太古	八日	上午八時	太古
YAMATOSHI MARU	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL HERO	太古	八日	上午八時	太古
SUNNYVILLE	太古	八日	上午八時	太古
LIPSOMB LYKES	太古	八日	上午八時	太古
QUEENSVILLE	太古	八日	上午八時	太古
MICHIGAN	太古	八日	上午八時	太古
BURGO	太古	八日	上午八時	太古
KYOZUI MARU	太古	八日	上午八時	太古
CLIFORD MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
ORIENTAL COMET	太古	八日	上午八時	太古
NIKKEI MARU	太古	八日	上午八時	太古
PRES. TART	太古	八日	上午八時	太古
EXPORT BUILDER	太古	八日	上午八時	太古
RELIANCE FRATERNITY	太古	八日	上午八時	太古
JAPAN BEAR	太古	八日	上午八時	太古
MALAY MARU	太古	八日	上午八時	太古
CYPRIA	太古	八日	上午八時	太古
PROTEUS	太古	八日	上午八時	太古
NICOBAR	太古	八日	上午八時	太古
ENGLAND MARU	太古	八日	上午八時	太古
WESTERSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
WATER MARU	太古	八日	上午八時	太古
KOCHO MARU	太古	八日	上午八時	太古
SHIGA MARU	太古	八日	上午八時	太古
GLENORCHY	太古	八日	上午八時	太古
AMERICAN APOLLO	太古	八日	上午八時	太古
STREBBERK	太古	八日	上午八時	太古
PANDO COVE	太古	八日	上午八時	太古
BENARTY	太古	八日	上午八時	太古
AND. STRUG	太古	八日	上午八時	太古
PYRRHUS	太古	八日	上午八時	太古
TONSBERG	太古	八日	上午八時	太古
BAYERNSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
GLENFINLAS	太古	八日	上午八時	太古
NRPTUNE ZIRCON	太古	八日	上午八時	太古
EURYATES	太古	八日	上午八時	太古
TAIKO	太古	八日	上午八時	太古
AMERICAN LANCER	太古	八日	上午八時	太古
MENELAUS	太古	八日	上午八時	太古
MIRTO	太古	八日	上午八時	太古
FRIEDENSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
PANDO GULF	太古	八日	上午八時	太古
WESTERSTEIN	太古	八日	上午八時	太古
BUNGA RAYA	太古	八日	上午八時	太古
GLENFINLAS	太古	八日	上午八時	太古
BRNGLOE	太古	八日	上午八時	太古
TRICOLOR	太古	八日	上午八時	太古
KOSEI MARU	太古	八日	上午八時	太古
AMERICAN ASTRONAUT	太古	八日	上午八時	太古
STRAAT JOHORE	太古	八日	上午八時	太古
WELLINGTON MARU	太古	八日	上午八時	太古
CATHAY	太古	八日	上午八時	太古
SHANSI	太古	八日	上午八時	太古
WANLIU	太古	八日	上午八時	太古
TIJANGI	太古	八日	上午八時	太古
STRAAT CHATHAM	太古	八日	上午八時	太古
LENNOS	太古	八日	上午八時	太古
MARTHA BAKKE	太古	八日	上午八時	太古
印.巴.中東線	太古	八日	上午八時	太古
TONG HOCK	太古	八日	上午八時	太古
GORNO ALTAI	太古	八日	上午八時	太古
MYOKO MARU	太古	八日	上午八時	太古
CALCUTTA MARU	太古	八日	上午八時	太古
TSING CHAU	太古	八日	上午八時	太古
JOHNNEVERETT	太古	八日	上午八時	太古
BARGUZIN	太古	八日	上午八時	太古
YOSHINOSAN MARU	太古	八日	上午八時	太古
MIKAWA MARU	太古	八日	上午八時	太古
CEYLON MARU	太古	八日	上午八時	太古
HOI WONG	太古	八日	上午八時	太古
VIRGINIA	太古	八日	上午八時	太古
KINRIKI MARU No. 8	太古	八日	上午八時	太古
ROMO MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
SHUNWA MARU	太古	八日	上午八時	太古
GOLDEN PHOENIX	太古	八日	上午八時	太古
SAS MAERSK	太古	八日	上午八時	太古
KASHIWARA MARU	太古	八日	上午八時	太古
MONICA	太古	八日	上午八時	太古
TARANTEL	太古	八日	上午八時	太古
WATAMPONE	太古	八日	上午八時	太古
UNION BRENDIA	太古	八日	上午八時	太古
基隆.金山.日本線	太古	八日	上午八時	太古
NUDDA	太古	八日	上午八時	太古
SAN LUIS	太古	八日	上午八時	太古
SETA MARU	太古	八日	上午八時	太古
STRAAT ALGOA	太古	八日	上午八時	太古
STAR BELTRIX	太古	八日	上午八時	太古
BLACK SWAN	太古	八日	上午八時	太古

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
TOUN MARU	太古	九日	上午八時	太古
SEIKAI MARU	太古	九日	上午八時	太古
SAIKYO MARU	太古	九日	上午八時	太古
JESPER MAERSK	太古	九日	上午八時	太古
ARISTANAX	太古	九日	上午八時	太古
TIJONDOK	太古	九日	上午八時	太古
AKI MARU	太古	九日	上午八時	太古
S.A. MORGENSTER	太古	九日	上午八時	太古
EASTERN CAPE	太古	九日	上午八時	太古
OLYMPIA MARU	太古	九日	上午八時	太古

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
TOUN MARU	太古	九日	上午八時	太古
SEIKAI MARU	太古	九日	上午八時	太古
SAIKYO MARU	太古	九日	上午八時	太古
JESPER MAERSK	太古	九日	上午八時	太古
ARISTANAX	太古	九日	上午八時	太古
TIJONDOK	太古	九日	上午八時	太古
AKI MARU	太古	九日	上午八時	太古
S.A. MORGENSTER	太古	九日	上午八時	太古
EASTERN CAPE	太古	九日	上午八時	太古
OLYMPIA MARU	太古	九日	上午八時	太古

寶星輪船
開往香港
日期：十一月十二日
代理：太古

丸華協
貨物
日期：十一月十二日
代理：太古

The Shipping Corporation of India Ltd.
紐約、芝加哥、大湖、特快航線
威沙比連 (香港)
威沙施迪 (香港)
威沙百士 (香港)
威沙吉士 (香港)
威沙施華 (香港)
威沙多富 (香港)
寶澤州 (香港)
日期：十一月十二日
代理：太古

東方船務有限公司
香港、上海、日本、澳洲
日期：十一月十二日
代理：太古

BSR LINES 東德
香港、上海、日本、澳洲
日期：十一月十二日
代理：太古

東方船務有限公司
香港、上海、日本、澳洲
日期：十一月十二日
代理：太古

波仙堡
日期：十一月十二日
代理：太古

海皇
日期：十一月十二日
代理：太古

利聯號
日期：十一月十二日
代理：太古

捷成洋行
日期：十一月十二日
代理：太古

渣華郵船公司
士打「N」級新船
日期：十一月十二日
代理：太古

捷達馬士基輪
日期：十一月十二日
代理：太古

神隆丸
日期：十一月十二日
代理：太古

THE SANKO ASIA LINE LTD.
日期：十一月十二日
代理：太古

順昌航業有限公司
日期：十一月十二日
代理：太古

大華輪船
日期：十一月十二日
代理：太古

司公限有業航風順
日期：十一月十二日
代理：太古

司公船輪基士馬
日期：十一月十二日
代理：太古

雄勝影業公司創業
偉大貢獻開幕攝製
第一部新
潮時裝國
術俠艷片
何牛
江准
羅基
石

國泰
太平
北河
油麻地
好世界
金國
太安
柴灣

假期
必擠
即日入

蔡勇
李擒
佛魔
色

軟硬兼施
刺激過癮

戲院

塘霍

荷安復荷明通塘假
映仍場五天今
(場正半場二十開加)
片國文情愛彩七氏部

情愛的
價代

賓福迪泰·萍奈

彩七點一十場早今
期佳月花

場夜午映今

俠女江荒

映仍天今
片巨打格武
係三
演
馬李何石
演帆雲牛影丹

餘九五
場公點
天明今
死亡天
戰火龍
大敵

早場
午場
早場
午場
早場
午場

片巨動驚彩
妹夏的色

亞明觀金黃倫荷
洲聲塘門金敦活李

眞永國娛
光華都樂

THE PRICE
OF LOVE

驥家吳

導演

禮拜全五場獻映

連滿兩天

泰迪羅密

秦萍

領銜主演

秦萍 秦迪
影迷 捧場
爭相購票

游龍 伊美 孟加 孟海 許玉 吳瑋 馬影 李叢 沈勞

聯合主演

邵氏兄弟公司出品 新派文藝歌唱奇情彩色鉅片

愛情的代價

邵氏出品
必屬佳片

四個秦萍

秦萍告別影壇作品
秦萍從影最佳作品
秦萍戲路出色作品
秦萍扮演盲女作品

四個秦迪

秦迪第一次上銀幕
秦迪第一次流眼淚
秦迪首次唱時代曲
秦迪首次作中文歌

殘廢男女的愛
人間偉大的愛
感人肺腑的愛
值得歌頌的愛

主演：荷李活七點半「七點七鐘七色狼」亞洲十點半「花樣的年華」，黃金「醉半」《殺飲紅玫瑰》

邵氏爲泰迪羅賓特攝的鉅片！
邵氏對廣大歌迷迷偉大的貢獻！

SHAW SB SCOPE

邵逸夫監製

華僑日報

分類廣告

本報刊登廣告，每行每日收費一元，如長期刊登，另有優待。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

Various small advertisements including job openings, medical services, and educational institutions.

Advertisements for various services and businesses, including a large section for 'Real Estate' (地產) and 'Education' (教育).

Advertisements for 'English Language' (英文) courses and other educational programs.

Advertisements for 'Business' (商業) and 'Education' (教育) related services.

Advertisements for 'Real Estate' (地產) and 'Business' (商業) related services.

Advertisements for 'Real Estate' (地產) and 'Business' (商業) related services.

康樂家庭

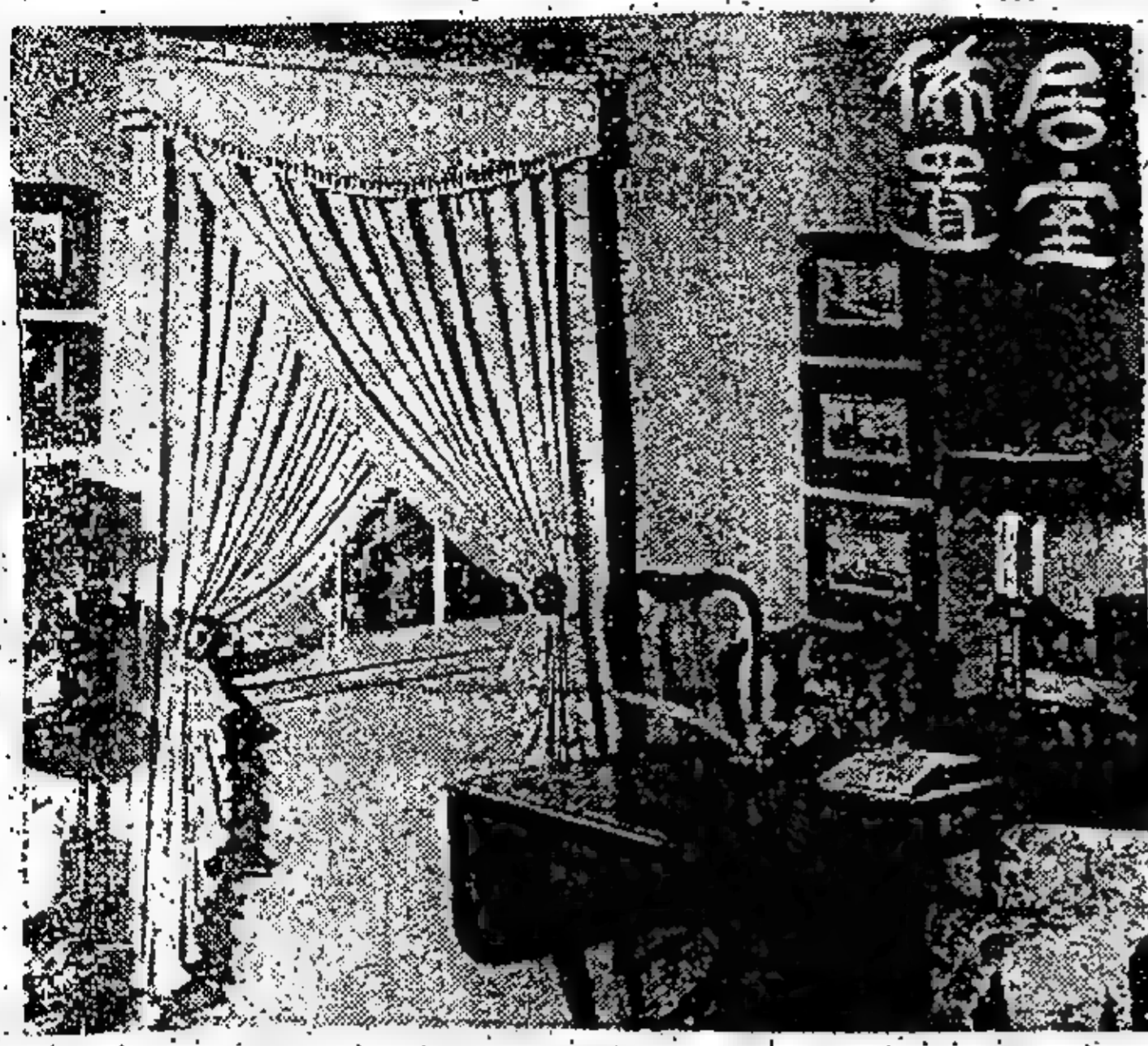


居室佈置

漫談居室佈置

與色顏

美室居



居室佈置

居室佈置，是家庭生活中的一件大事。一個好的居室佈置，不僅能使人感到舒適、愉快，還能使人感到精神、健康。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩能使人感到不同的情緒，如紅色能使人感到熱烈、奔放，藍色能使人感到寧靜、安穩。因此，在居室佈置中，應根據不同的房間，選用不同的色彩。例如，在客廳中，應選用明亮、溫暖的色彩，如黃色、紅色等；在臥室中，應選用柔和、寧靜的色彩，如藍色、綠色等。此外，在居室佈置中，還應注意家具的選擇和擺放。家具應選用簡潔、大方、實用的款式，並根據房間的大小和形狀，合理地擺放。總之，居室佈置是一門學問，也是一門藝術。只有通過不斷地學習和實踐，才能創造出一個真正美觀、舒適的居室。

色彩的運用，是居室佈置中的一個重要環節。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。例如，在客廳中，應選用明亮、溫暖的色彩，如黃色、紅色等；在臥室中，應選用柔和、寧靜的色彩，如藍色、綠色等。此外，色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。對比色能使人感到強烈、醒目，而類似色則能使人感到柔和、協調。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

家具的選擇和擺放，是居室佈置中的另一個重要環節。家具的選擇，應根據房間的大小和形狀，選用簡潔、大方、實用的款式。家具的擺放，應根據房間的用途和主人的喜好，合理地擺放。例如，在客廳中，應將沙發擺放在面對電視的位置，而茶几則應擺放在沙發的前面。在臥室中，應將床擺放在面對牆壁的位置，而床頭櫃則應擺放在床的兩側。總之，家具的選擇和擺放應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置是一門學問，也是一門藝術。只有通過不斷地學習和實踐，才能創造出一個真正美觀、舒適的居室。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置，是家庭生活中的一件大事。一個好的居室佈置，不僅能使人感到舒適、愉快，還能使人感到精神、健康。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

色彩的運用，是居室佈置中的一個重要環節。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

家具的選擇和擺放，是居室佈置中的另一個重要環節。家具的選擇，應根據房間的大小和形狀，選用簡潔、大方、實用的款式。家具的擺放，應根據房間的用途和主人的喜好，合理地擺放。例如，在客廳中，應將沙發擺放在面對電視的位置，而茶几則應擺放在沙發的前面。在臥室中，應將床擺放在面對牆壁的位置，而床頭櫃則應擺放在床的兩側。總之，家具的選擇和擺放應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置是一門學問，也是一門藝術。只有通過不斷地學習和實踐，才能創造出一個真正美觀、舒適的居室。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置，是家庭生活中的一件大事。一個好的居室佈置，不僅能使人感到舒適、愉快，還能使人感到精神、健康。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

色彩的運用，是居室佈置中的一個重要環節。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

家具的選擇和擺放，是居室佈置中的另一個重要環節。家具的選擇，應根據房間的大小和形狀，選用簡潔、大方、實用的款式。家具的擺放，應根據房間的用途和主人的喜好，合理地擺放。例如，在客廳中，應將沙發擺放在面對電視的位置，而茶几則應擺放在沙發的前面。在臥室中，應將床擺放在面對牆壁的位置，而床頭櫃則應擺放在床的兩側。總之，家具的選擇和擺放應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置是一門學問，也是一門藝術。只有通過不斷地學習和實踐，才能創造出一個真正美觀、舒適的居室。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置，是家庭生活中的一件大事。一個好的居室佈置，不僅能使人感到舒適、愉快，還能使人感到精神、健康。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

色彩的運用，是居室佈置中的一個重要環節。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

家具的選擇和擺放，是居室佈置中的另一個重要環節。家具的選擇，應根據房間的大小和形狀，選用簡潔、大方、實用的款式。家具的擺放，應根據房間的用途和主人的喜好，合理地擺放。例如，在客廳中，應將沙發擺放在面對電視的位置，而茶几則應擺放在沙發的前面。在臥室中，應將床擺放在面對牆壁的位置，而床頭櫃則應擺放在床的兩側。總之，家具的選擇和擺放應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

居室佈置是一門學問，也是一門藝術。只有通過不斷地學習和實踐，才能創造出一個真正美觀、舒適的居室。在居室佈置中，色彩的運用尤為重要。色彩的選擇，應根據房間的用途和主人的喜好。色彩的運用還應注意色彩的搭配。色彩的搭配應遵循「對比色」和「類似色」的原則。總之，色彩的運用應根據具體情況，靈活運用，才能達到最佳的裝飾效果。

光真 映放天明 人頭馬 太平 計過趙仔大個得利確個追比其個見

光真 映放天明 人頭馬 太平 計過趙仔大個得利確個追比其個見

光真 映放天明 人頭馬 太平 計過趙仔大個得利確個追比其個見

光真 映放天明 人頭馬 太平 計過趙仔大個得利確個追比其個見

光真 映放天明 人頭馬 太平 計過趙仔大個得利確個追比其個見

使到瀝里傷心，目流淚，惶恐得像驚弓之鳥。

有一天老巫師在森林樹林裡全部的樹木砍回來時，對着黑里，如果來黑里這個時候，還來黑里這個任務，哈！這時，你便沒命了！這時，瀝里聽了，是驚慌，他連忙

林去。可是，因為是個個小的孩兒，面對着這樣的一羣人，不不禁害怕哭起來了。好半天，蘇里親自一人一個地到樹林的各個情形，非常這般幫助他，刻立刻用老巫婆傳授的秘法所有的湖木都蘇醒了。蘇里眼見在她倒地的樹上，而且還是整齊地堆叠着，於是心極了，她立即動工砍伐木柴慢慢的運回家後，老巫師說：「你究竟是什麼時候被破的？」蘇里恐怕會遲延，但是他也不肯說，不過，老巫婆要曉得，也猜中是支姆和

—— 89 —

事，因為，陰險多智的艾特利對了他也不能做到的了。他們便謝絕地商個計劃，就是他在第二天一早，和艾特利刺還未時候，他們把劍刺起來，然後便進火爐裡去把他來吃。

可是，他們的計劃給聰明的艾特利察出來，但是他艾特利察出來，他一直等到和老婆去休息，她才去找蘇里命。蘇里命了艾

森 雅

[illegible][illegible]

飛船的舵手

(三)

看見的神聖的
教師，他們不
敢再欺騙他們
在這偉大的
，波濤，蘇里和
里和文刺終於
釋放故事

飛船的舵手

帆船的船和飛船
一個被風吹的
欲像海上的一
手，風吹到自
們，他們已經能
回到家鄉，還有

回到自己的祖國的家鄉
去了。後來，蘇里將大
了，比前次要勇多了。
最後，他娶了那位
盲小僕蘇里和蘇麗兒
和的女婢為妻，一同
過渡充滿歡樂的日子。

威拂原著
加如譯

(三)

水手們的未來，他們
滿心合力地去做，一般
蘇里與蘇麗兒的脫離，給
他們的未來增添幸福。
這最後，殘餘的水
手好像鬼魂，探險的水
手，一同喝出，首當其
衝，哀傷的船，他們從
廣闊的船長來，船裏
的船長，他像個國王
的僕人，所以船就在
這定的時間，來到滿
滿的補給飛船，來
同船長去。不，這
件事，蘇里知道了，這
件事，說他，希望
能同去。

蘇里到強力，能說
給船長，飛船到了，影
會他對船長有誠意的。
當他前來到碼頭的時候
，他像個國王說，一個
，蘇里，他像個國王對我的
的同伴，但是，我知道
你已不是只有愛人，而不
是愛人，只有愛人，所以
你的船，也是沒有對我的
的船，你現在對我
反悔，因為我
蘇里在去，再見

飛船，說聲
也回到船上，且是山

[illegible][illegible][illegible]

我的心中，常常都會出錯，他好像和我隱瞞很遠，

度，總希望以畢生的力去臨，等到他的工作完滿的後才而倒下了。

看見那時刻的小天使，照了，看他那些純潔而發熱的心底，隔面而生我伯，你究竟在我的孩子生

我的心，常常都會出錯，他好像和我隱瞞很遠，

又把我孤獨的老人安撫在完全絕望得什麼？

把這所說過的安撫終究得什麼？



A black and white illustration of a man in a suit kneeling next to a small box containing a pair of angel wings. He is looking down at the wings with a contemplative expression.

保持城市清潔

[illegible][illegible]

動聽之聲

A dark, grainy image showing a dense crowd of people, likely at a public event or protest, with many individuals visible in the foreground and background.

A black and white line drawing of a young boy sweeping the floor with a broom. He is wearing a light-colored shirt and trousers. The background shows a simple room with a chair and a window.

余志明呆在那裏片刻，驚魂甫定，聽起來，看官自己「飛」起來啄損了的手背，又有在那個鳥巢，伸了伸舌頭，想：「倘若那個巢築得高一些，我這一滑，恐怕就沒命了！」

他不敢再去摸那個鳥巢。「一輕被蛇咬，十年怕井繩」，這一趟他不敢再向「飛龍走壁」的「大俠」，「戰戰兢兢」的「一旅行」的瓦骨就爬過一行行的瓦骨，再沿游旗桿下來。

余志明一夜沒有好睡。

他剛把碎瓦片藏在學校一隅的垃圾堆中，就聽到了不遠處的脚步聲。他躲着，躲着，逃出了校門。

他舒了一口氣。洞但他就心那個鼓洞。

下午，陰沉的天色，顯得更陰沉，到黃昏，竟然嗚嗚地下起大雨來。

雨一直下個不停。余志明一夜沒有好睡。

有看過電影「龍門客棧」(一部著名的國語武俠片)的讀者，都會知道我國明朝宦官的跋扈與專權；有讀過方苞的「左忠肅公軼事」的中學二年級課文，也會了解明末朝廷的昏庸腐敗，奸臣弄權誤國。在這個黑暗時代，有多少個愛國志士為國犧牲，如史可法等是。若果把這段時間的事，運用文學的手法描述或反映出來，那將會成為既受歡迎，而又成功的作品，一方面可以散佈可立的英雄感染人心，另一方面亦可以警惕來者。清代康熙年間關的國子監博士(官名)孔尚任所著成的崑曲傳奇——「桃花扇」，正是以此名傳後世。

「桃花扇」故事的背景是這樣的：

明代萬曆、天啓、崇禎三朝，黨派紛爭都非常利害，大宦魏忠賢當權時，曾殺害楊明傑黨不

課室內出去。一下放椅，他便向

還好，沒有被人發現。他在慰幸。

可是，他一抬頭，便嗒呼一聲不好了！——

一屋頂給他剛才一腳，已經開了一個小洞。明天上課的時候，不是大家都要知道了嗎？怎麼辦？他在急。

他匆匆洗漱之後向學校跑去。

學校裏靜得和昨天早上的一樣。他想先把包放好，但課堂門一開，裏面的水嘩啦啦的淌出來；一看，枱檯都

第二天他一早醒來，幸好，雨不知在什麼時候停了。

他匆匆洗漱之後向學校跑去。

學校裏靜得和昨天早上的一樣。他想先把包放好，但課堂門一開，裏面的水嘩啦啦的淌出來；一看，枱檯都

第二天的早晨，大廳裏靜悄悄的，少正堂的大臣，如楊鍾、左光斗等。自從崇禎皇帝（思宗）登位，把魏忠賢一派定為逆黨，株除淨盡了。在南京，有一班文士，組織了文社，名叫復社。這個社是同情東林黨的，所以那班文士都非常鄙視那個革官後在南京開仕的阮大鍼，因為他曾做過魏忠賢的乾兒子，屬逆黨的一派。故事便從這兒開始的。

話說阮大鍼在一天春祭的日子，一身進了孔廟，拜祭先師孔仲尼，却給復社文士看見了，於是把他侮辱一番，還發嚴他。阮大鍼回家細心

南

想，覺得以後很難立足，便拉攏了公子的朋友找龍友的建議，拉攏彼社中投有名聲的公子侯朝宗，以便與復社修好。他們的辦法是替侯朝宗撮合他和秦淮名妓李香君的姻緣。這是一條美人計哩！

首先，他們安排侯李二人會面。初步計劃是成功了，侯公子愛李香君的美貌聰穎，而李小姐也慕侯朝宗的俊秀才華，二人決定成婚了。新婚次日，楊龍友便替阮大鍼送來妝奩酒席，却遭李香君所怒拒，侯朝宗當然也不肯接受了。原來這位李香君不比其他歌妓，她不獨天生素貌，而且深明大義，對奸惡的勢力是不輕易屈服的。於是，侯李二人因此開罪了阮大鍼，種下了日後禍根。

不久之後，鳳陽總督馬士英奉命調到南京防守，把阮大鍼當做心腹，小人阮大鍼又再抬起頭

莎莎的世界

有個女孩子，
名字叫莎莎，
她有哥和姊，
她有爸和媽，
還有養和狗，
狗兒叫大寶，
雞兒叫阿花，
生活多快樂，
小朋友們啊，
你們知多少？
不防寫寫她！
（莎莎的世界，
歡迎投稿。）

小心呵！「不，老王先生，
已經好了呢。」志明，
邊護邊哈，捧爬下來。
「你叫什麼名字？」
志明，明什麼自己的事給
揭發了，忙假裝一笑。
「老王先生滿意地走開，
繼續去看他的一開事。」

志明決定在同學們
返校之前，把課室內的

[illegible]

王令

(三) 陽光收藏器

明銘立即把手抽回來，困窘地望著這個白衣銀髮的少年。那少年微微一笑，說：「別走！一明心叫道，那少年回轉身來，望著明心說：『小妹妹，有什麼事嗎？』」

「我不叫小妹妹，我叫李明心，他是我的哥哥。」李明心說道。

「我們名字很像，叫做施孫克斯，搭保於我于姊吧。」白衣銀髮少年說。

「于姊哥哥，你的玩笑兒那麼新奇，有趣，我可不可以排班來演我們見識一下。」明銘誠懇地問。

「姊妹，我們一塊兒去！」明銘激動地對姊妹說。他也很喜歡于懷友朋友，可是，明心還是婉辭不願，因為于姊沒有邀請她。她跟廣哥哥去似乎不好意思。

「明心，妳也來吧，我另外有好東西給妳看。」于姊輕輕地拍拍明心的肩頭，明心覺得他的手傳來一股熱氣。不過她沒有作聲，只裝做便和他倆一同往前走。

于姊住在海灘另一邊的別墅裏，這是一所平房，外邊有一個小小

的花園，很多花草都在迎風招展，享受著溫暖的陽光。于姊開了大門，引導他們進屋子裏坐下，他說：「朋友們，要喝茶呢？」

「不用了，謝謝你。」明銘說。

「好，到我的房間裏來。」于姊說。

于姊的房間漆着淺藍色的灰水，傢具很普通，一張單人床，一張桌子和幾張椅子，另外還有個衣櫥。于姊打開衣櫥，取出一個金屬小箱子，上面有一根可以拉長的天線。他又另外取出一個銀色的蚌形

的「陽光收藏器」。牠在蚌殼的最大的連接點處輕輕地一拍，蚌殼兩邊便打開了。掏出了內部的機件。

于姊請明銘和明心坐下，讓他們看看這件儀器。他說：「這是一台陽光收藏器」的內部結構，這些都是用特別的合金製造，這些金屬的素在地球上是我找到的。」

「那麼，從什麼地方可以得到這些金屬來製造『陽光收藏器』呢？」明心問道。

「哦，這些元素在我的家鄉裏可多得得很呢。」于姊笑着說。

明銘和明心對望了一眼，然後明心又問道：「請問你的家鄉在那兒呢？」

[illegible]

考試中得

中國歷史故事

考試中，得到一官半職，但因為運番刺地賠款的关系，所有官職差不多都要用錢購買。張家窮，故此雖有學問，而且考試名列前茅，仍須滿堂分消苦的生活，因此張審對於功名利祿，逐漸冷淡了。

到了他四十二歲（公元一八九四年）的時候，張審得到了年老的父親和伯父的鼓勵，到北去應試。那時因為家貧，不但旅費是親戚所接濟，甚至應試用的文房四寶，也都是向朋友借來的。張審既然對功名而經失去了興趣，所以考試完畢以後，運番發榜的心情也沒有。那曉得竟被誤拔為全國第一名（即狀元）。這樣一來不但張家期望了三代的願望能够實現了，就寬審自己，從十六歲應考到了四十二歲，總也寬十年留下無一時間，一舉成名天下知。

在科學的時代，不單是中天狀元，就是中了才，也是遠近知名，而且各親友紛紛送禮的。要因為中的是狀元，自然各方面更想討好，但

值他的父親在鄉間病重

[illegible]

民而對抗

[illegible]

莎莎的世界

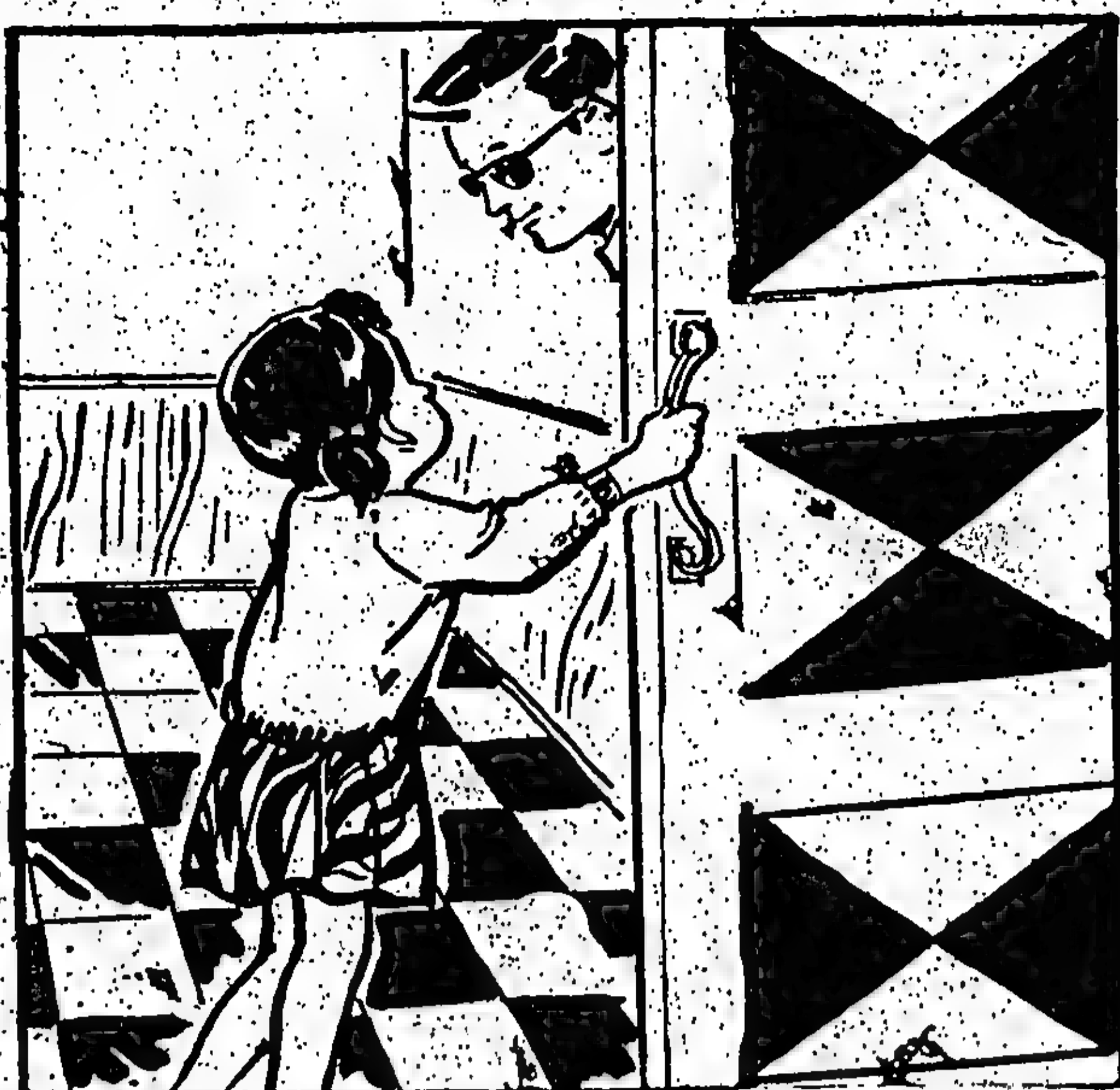


文：湯康
圖：世民

（姊姊的同學）



• 笑大手拍却莎莎，救求莎莎向他（八）



燈電在天昨是就的外門在站見看，門開去莎莎（四）
「嗎家在姐姐你」：問笑。子孩男的下主



• 了走地狼狠好只他（九）



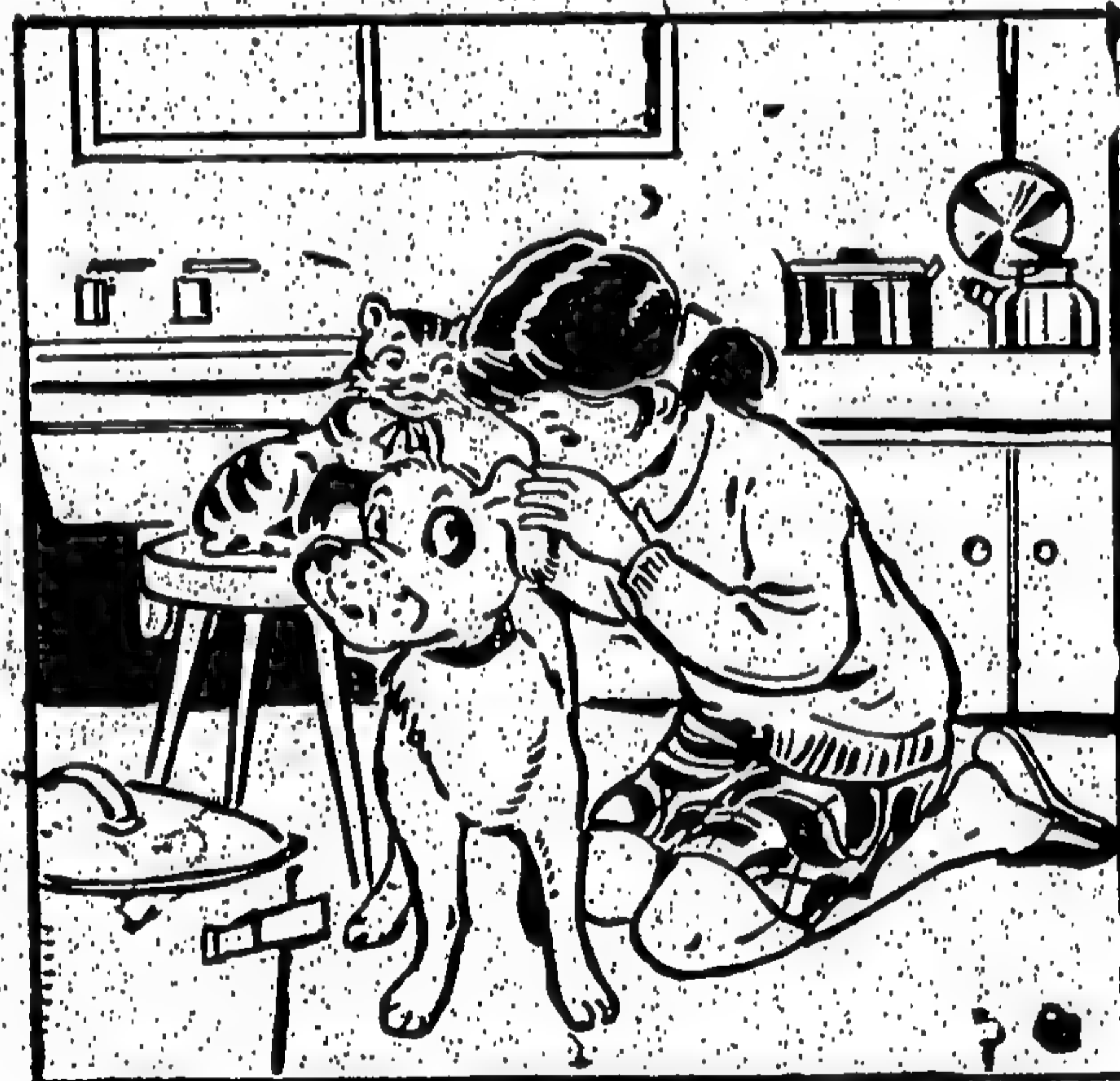
想邊一莎莎「！可不你戒慾非，飛個這你」（五）
• 下坐他呼招邊一，



的在飛個一有說，來回地冲冲氣姊姊：天，有（一）
• 姊姊肝子孩男



莎莎，來滾跟也子孩男那，來同姊姊，兒會一（十）
• 然特



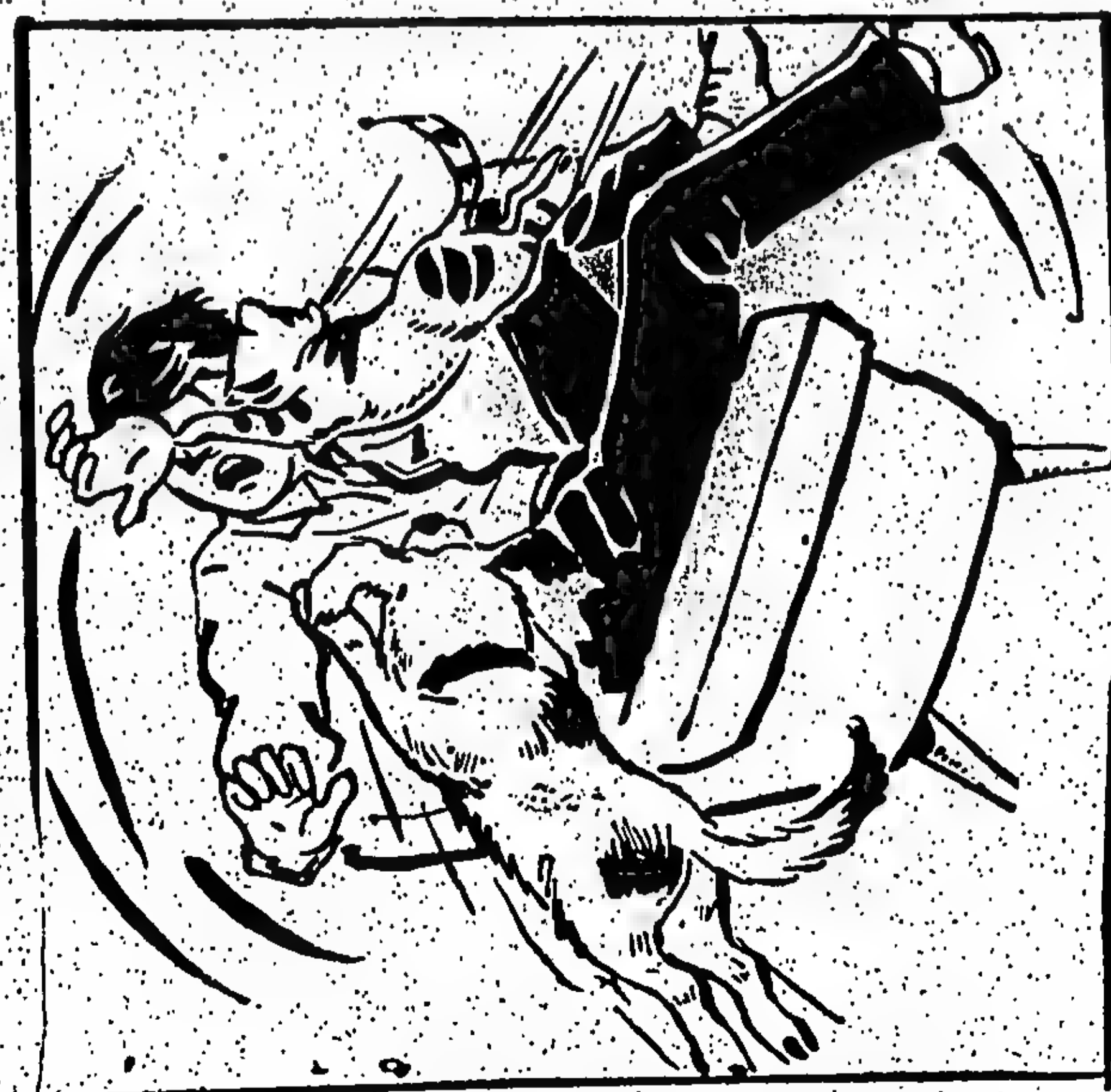
覺耳的們牠在，房厨到叫花阿和寶天把靜姊姊（六）
• 話句幾：呀呀



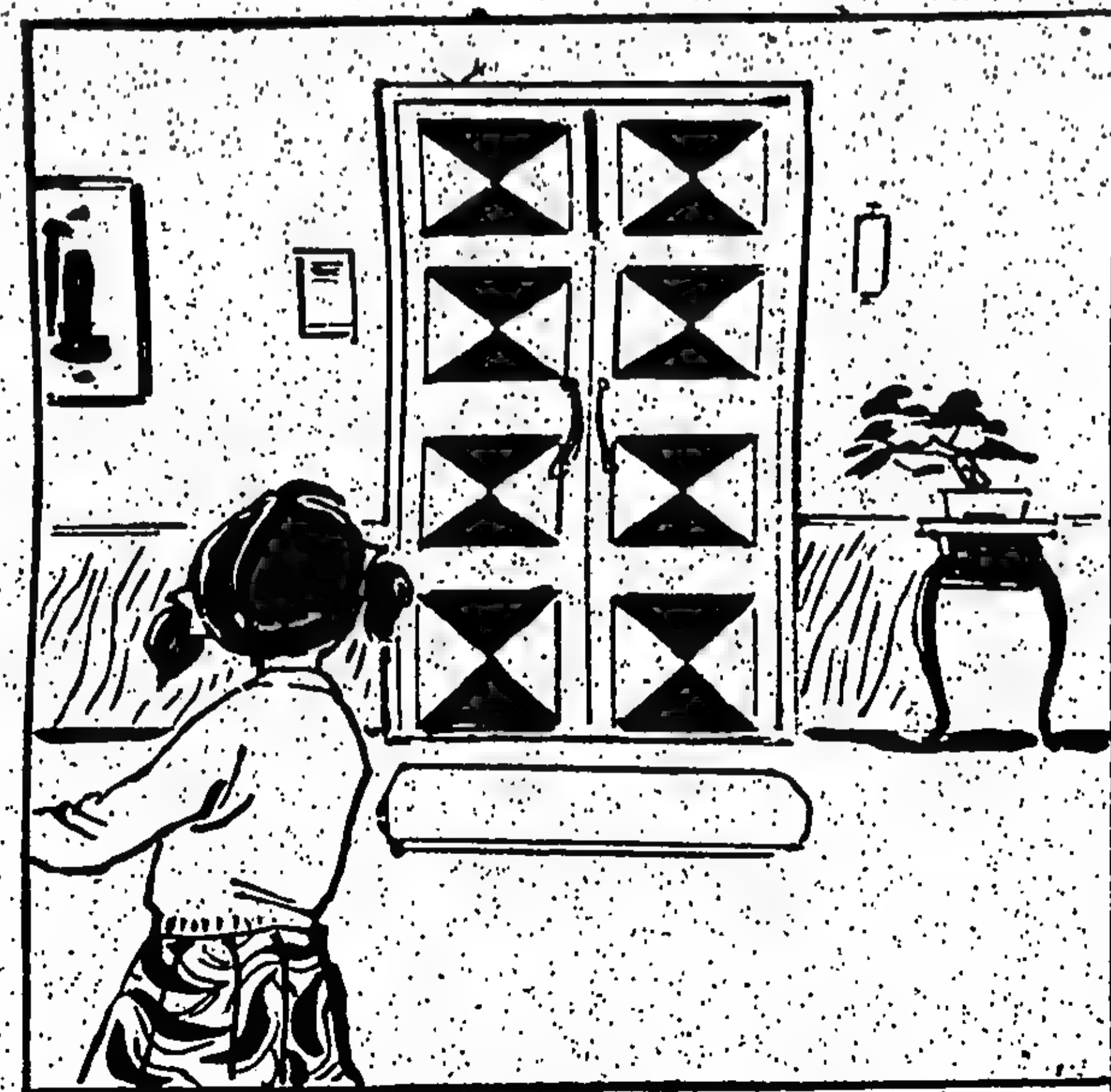
的鏡眼戴個一有好剛，看看合露出走忙急莎莎（二）
• 下柱燈電的直對在站子孩男



莎，的數計連教來特，學同的他這說姊姊（十一）
• 思意好不很到感莎



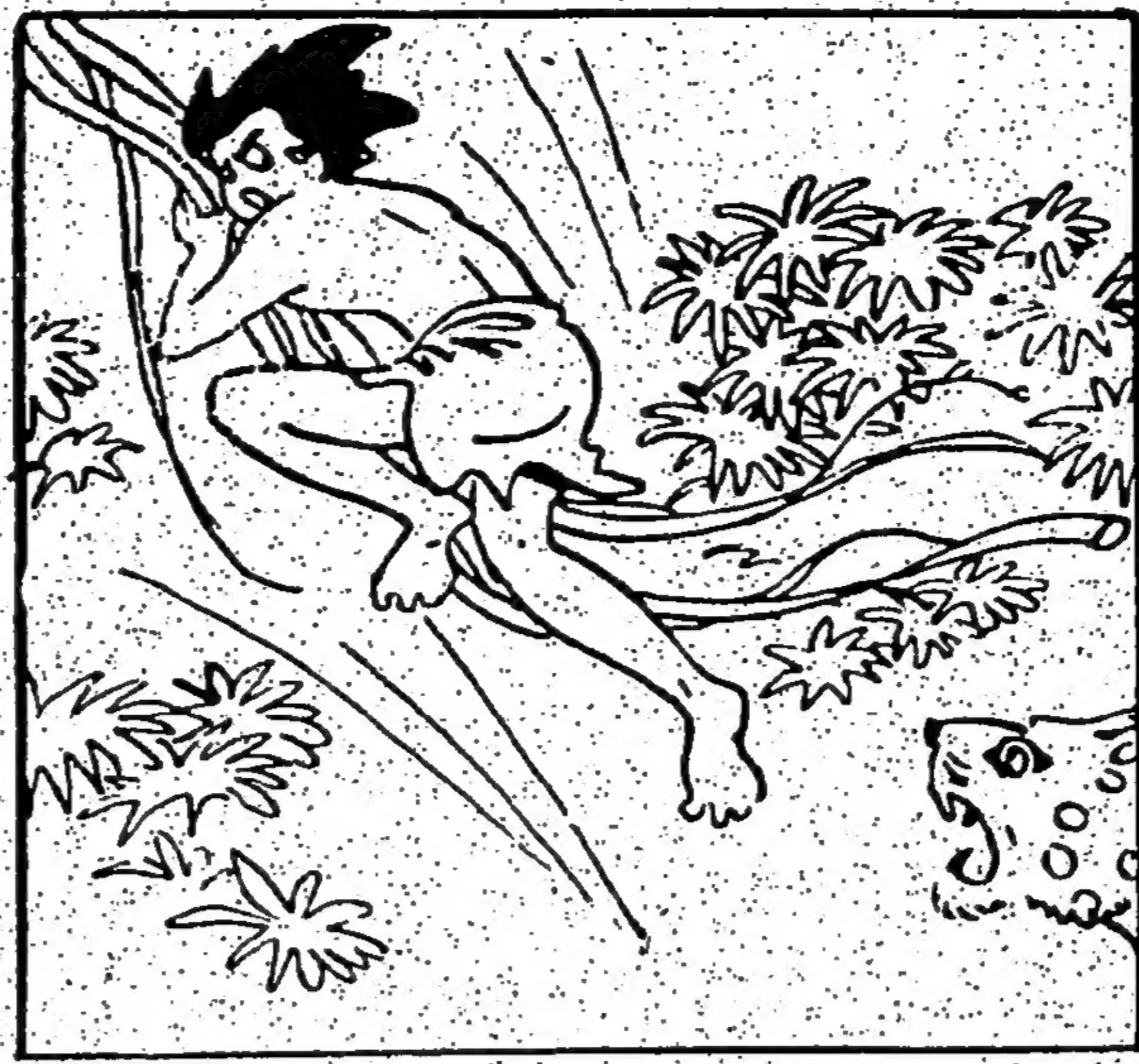
• 攻進子孩男那向然笑，原客到走花阿和寶天（七）



門見此，久不，裏家在留人個一莎莎，天二第（三）
• 響聲鈴



開叔叔約是，了來問我，兒猩猩，兒猩猩」(九)
•叫地聲大女夢金「！啊來下快，的你了救槍



•上樹到跳，藤樹着攀便，支不到感漸漸兒猩猩(五)

19 兒猩猩

北



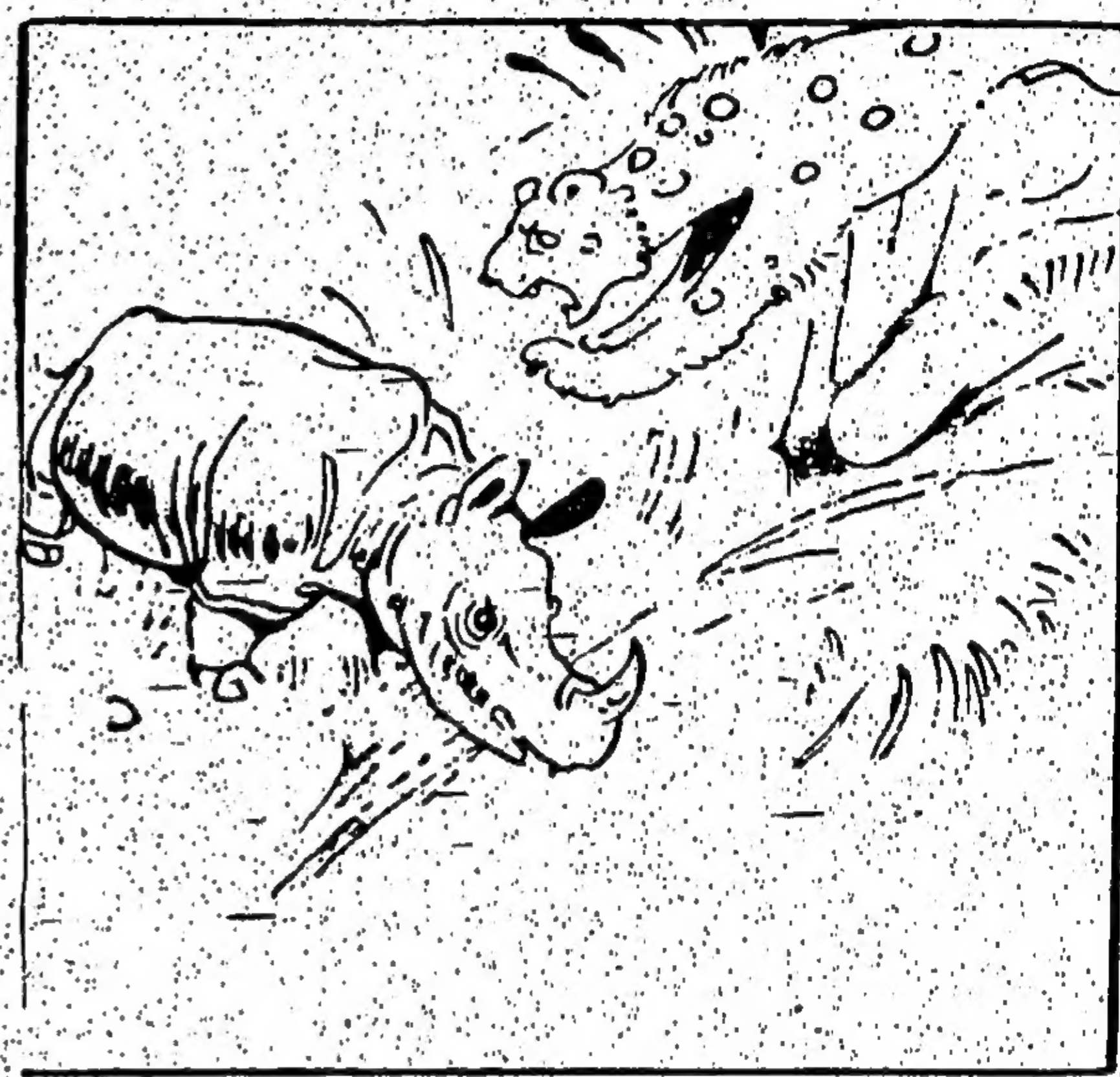
•他找去處到兒猩猩，了見不然忽媽媽猩(一)



人男個那紹介他爲女夢金，來下上樹從兒猩猩(十)
•爸爸的姓是就



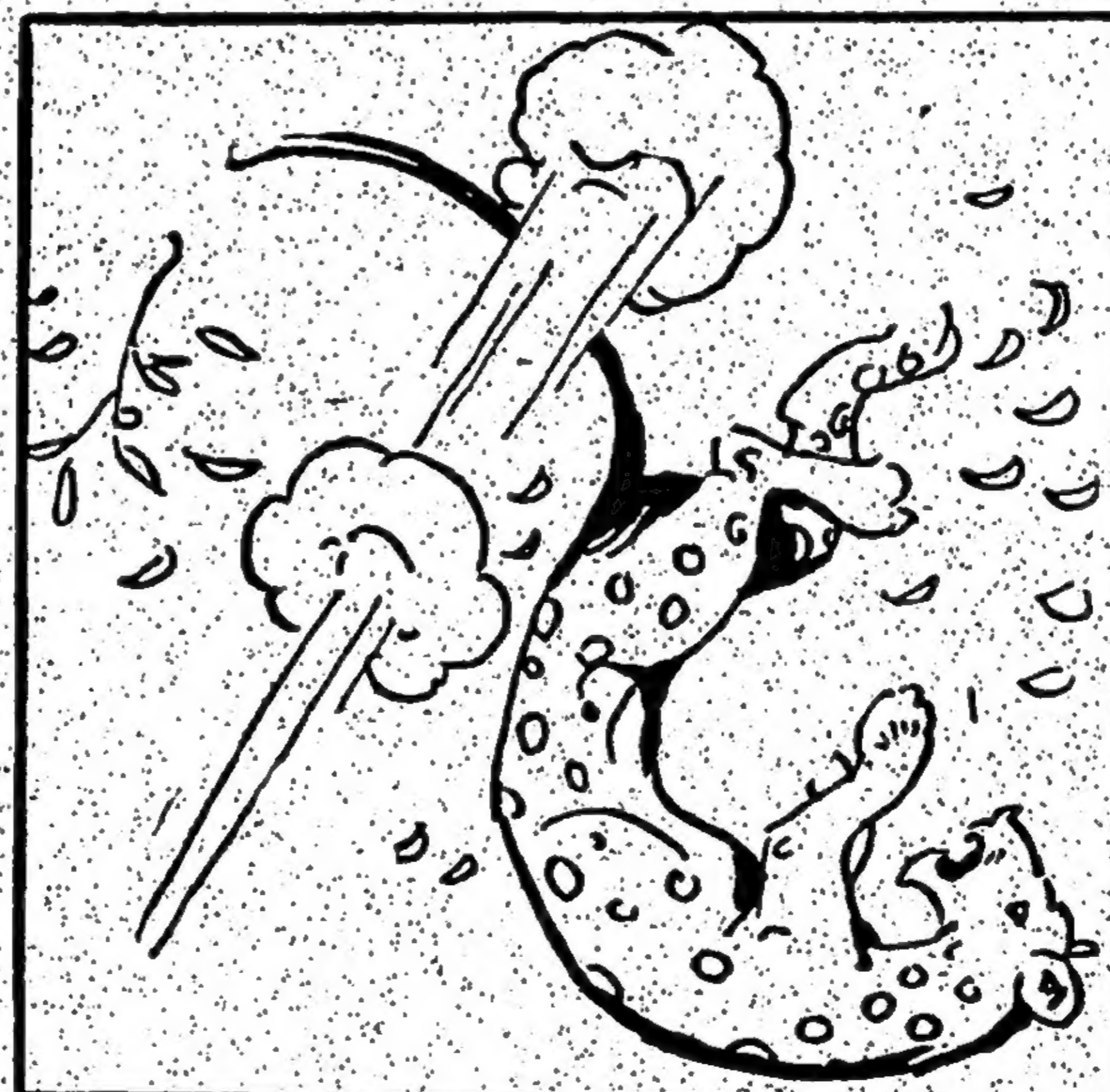
分萬險危到感正兒猩猩，上樹上爬着跟也豹斑(六)
•候時的



•逐追豹斑隻一被牛犀小隻一見着，上路(二)



•告報的人士據根在現，年多虧失爸爸的媽(十一)
•了着找島鄰在然果



•靜只，上地落跌聲應豹斑，響一聲槍見聽然忽(七)
•一便下幾扎



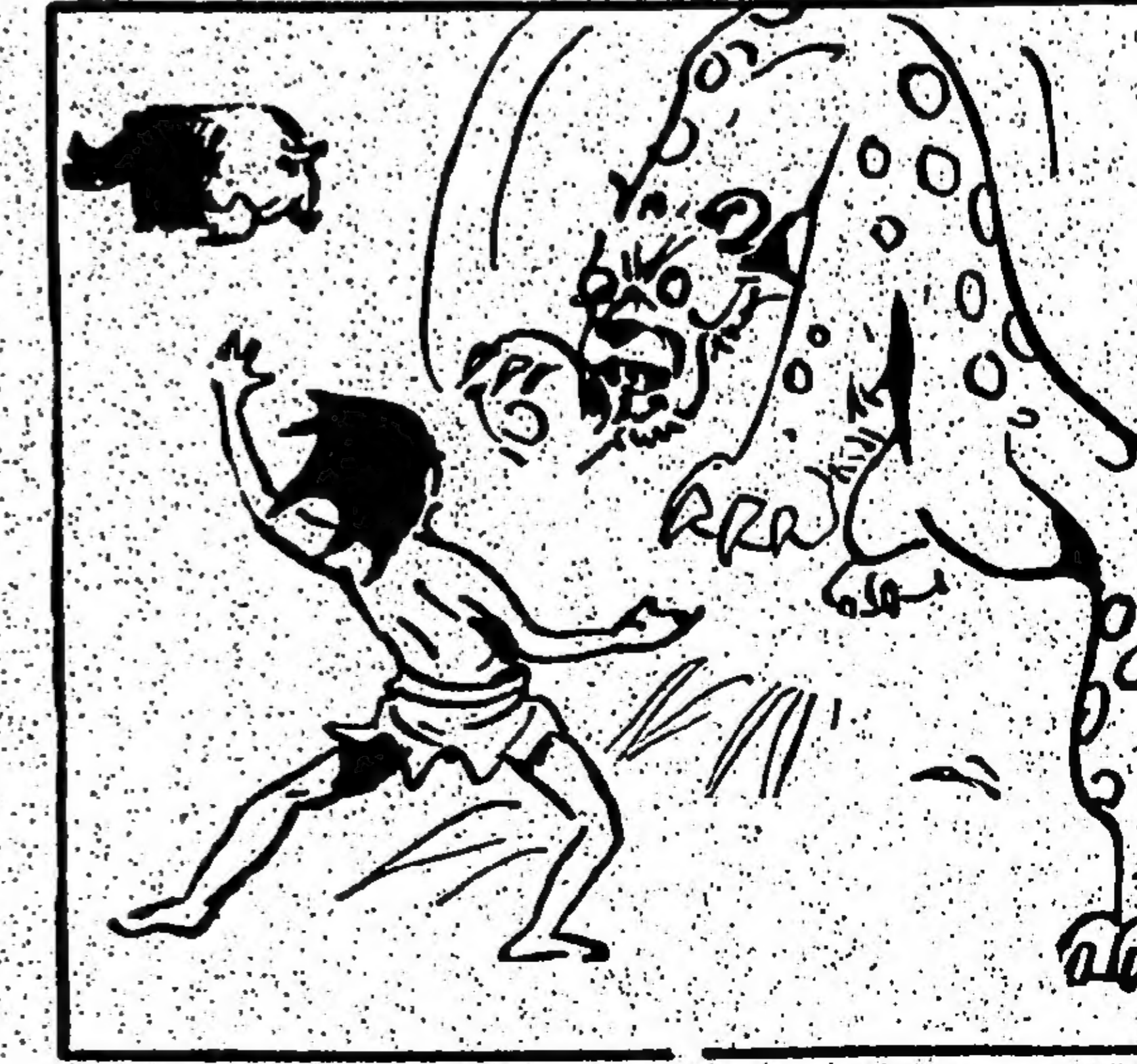
出而身挺便，形情的食強肉弱見看忍不兒猩猩(三)
•豹斑擊到去撲



另兒猩猩是可，去國美回同一兒猩猩約們他(二十)
•了別告人各和他，裏心有



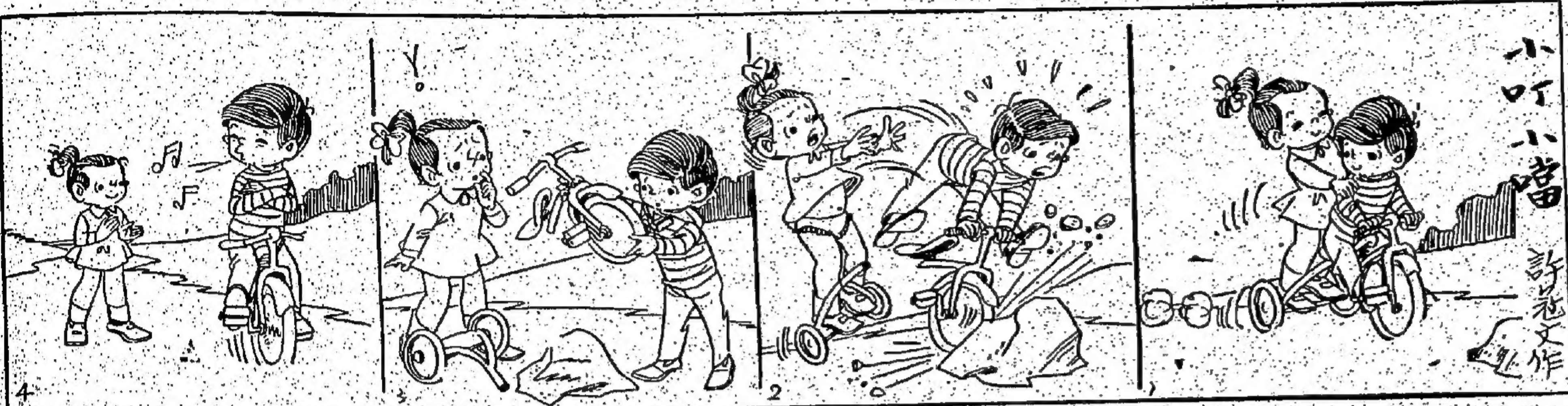
還，叔叔約和女夢金來原，看看細仔兒猩猩(八)
•到來人士個幾，人男個一有



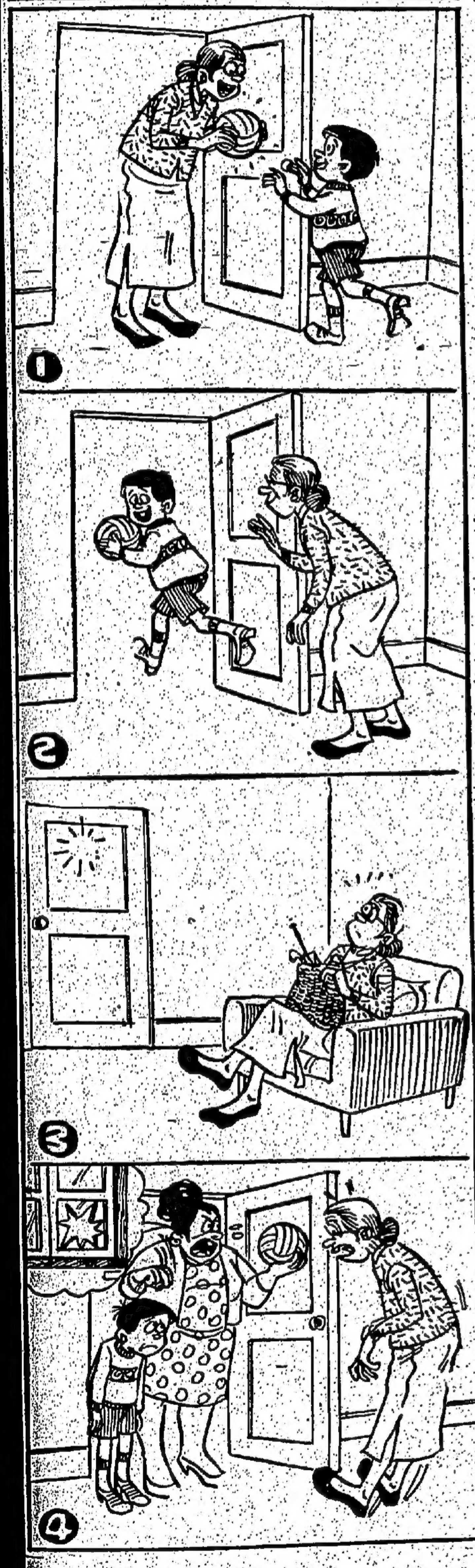
•放不兒猩猩擲苦却豹斑但，了脫逃機爭牛犀小(四)



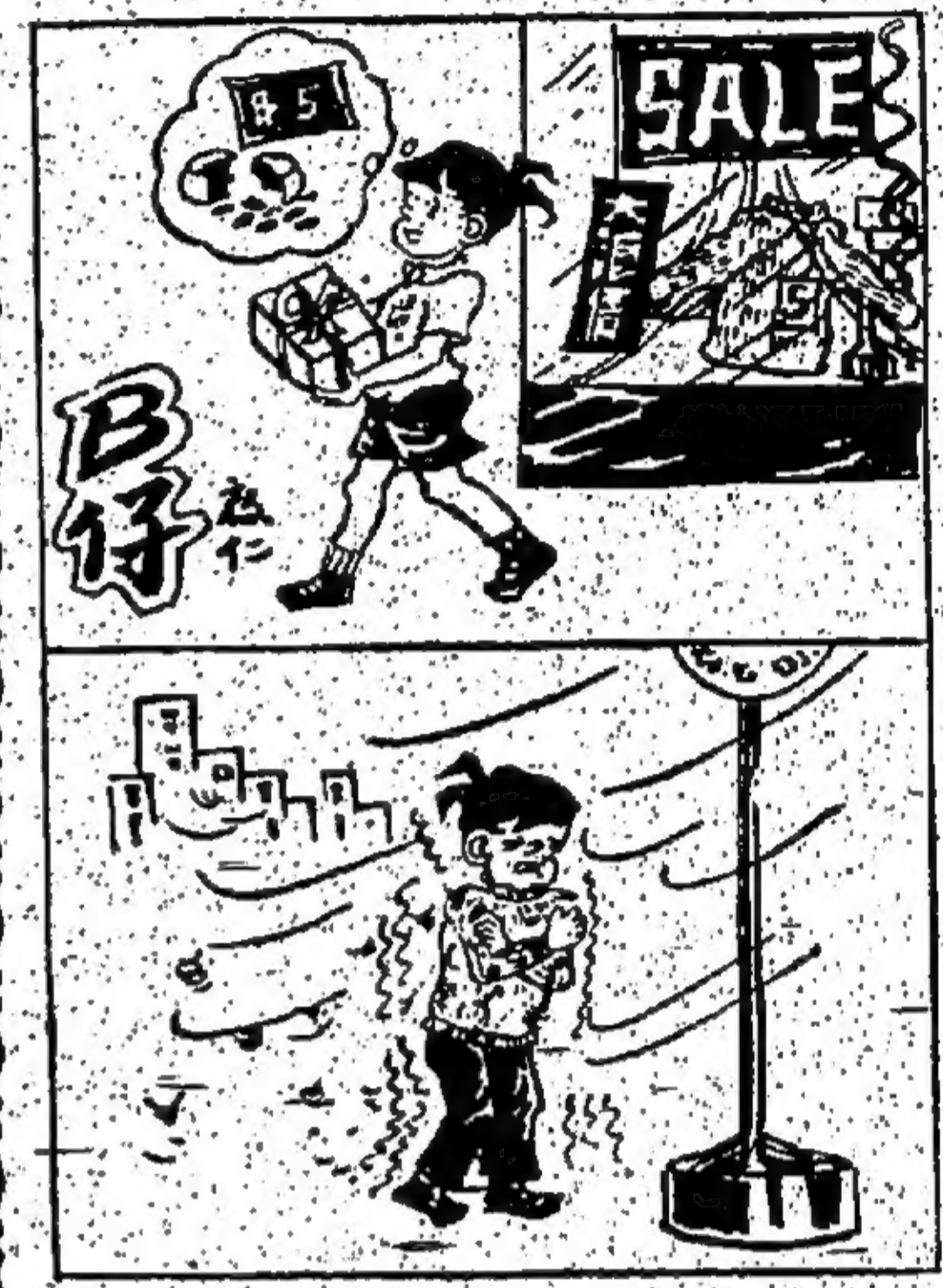
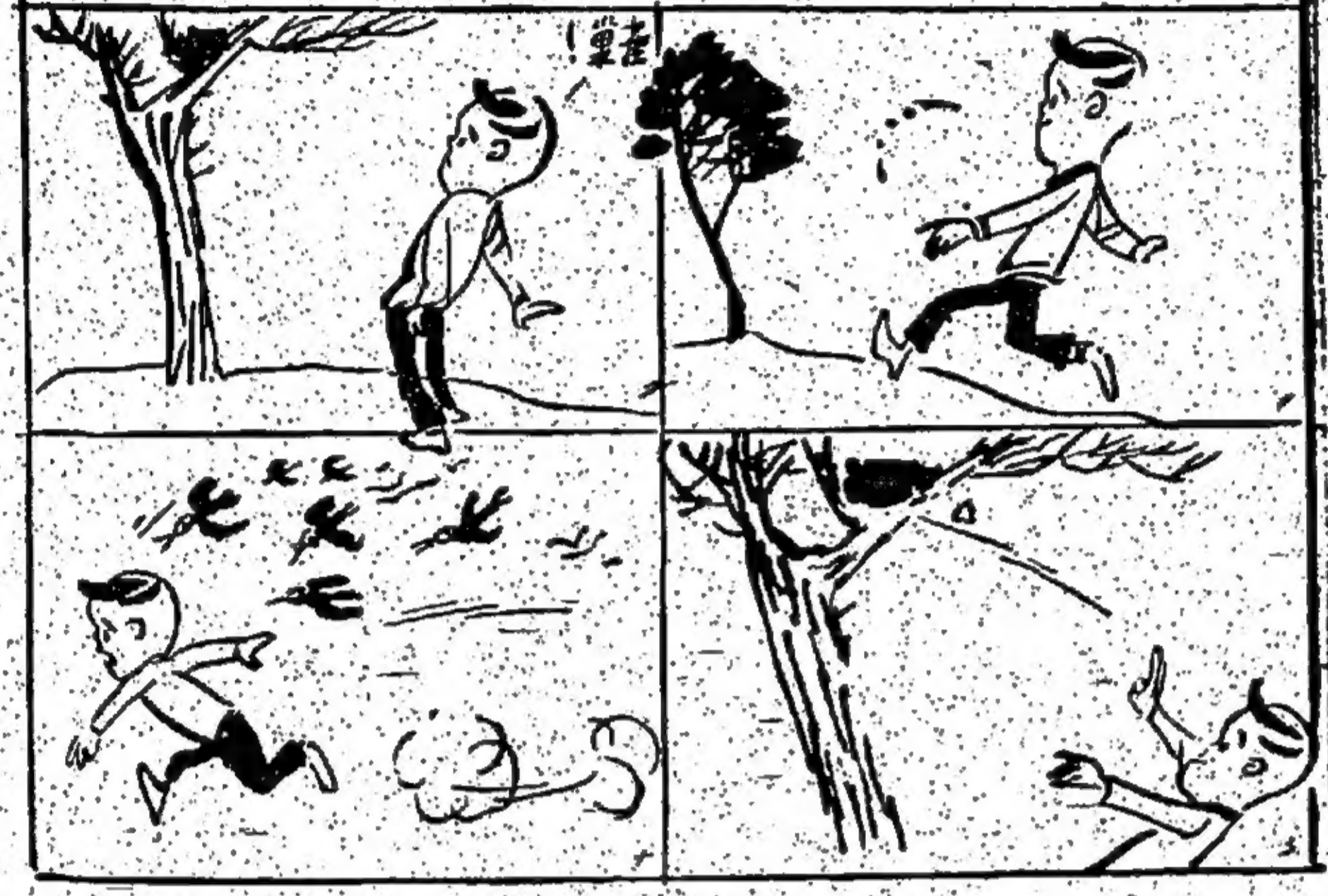
小叮小當 許冠文作



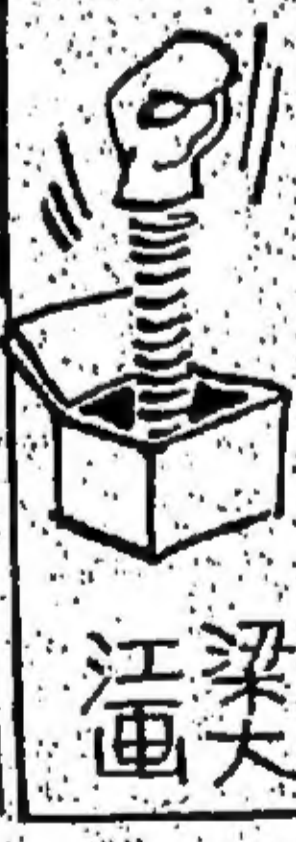
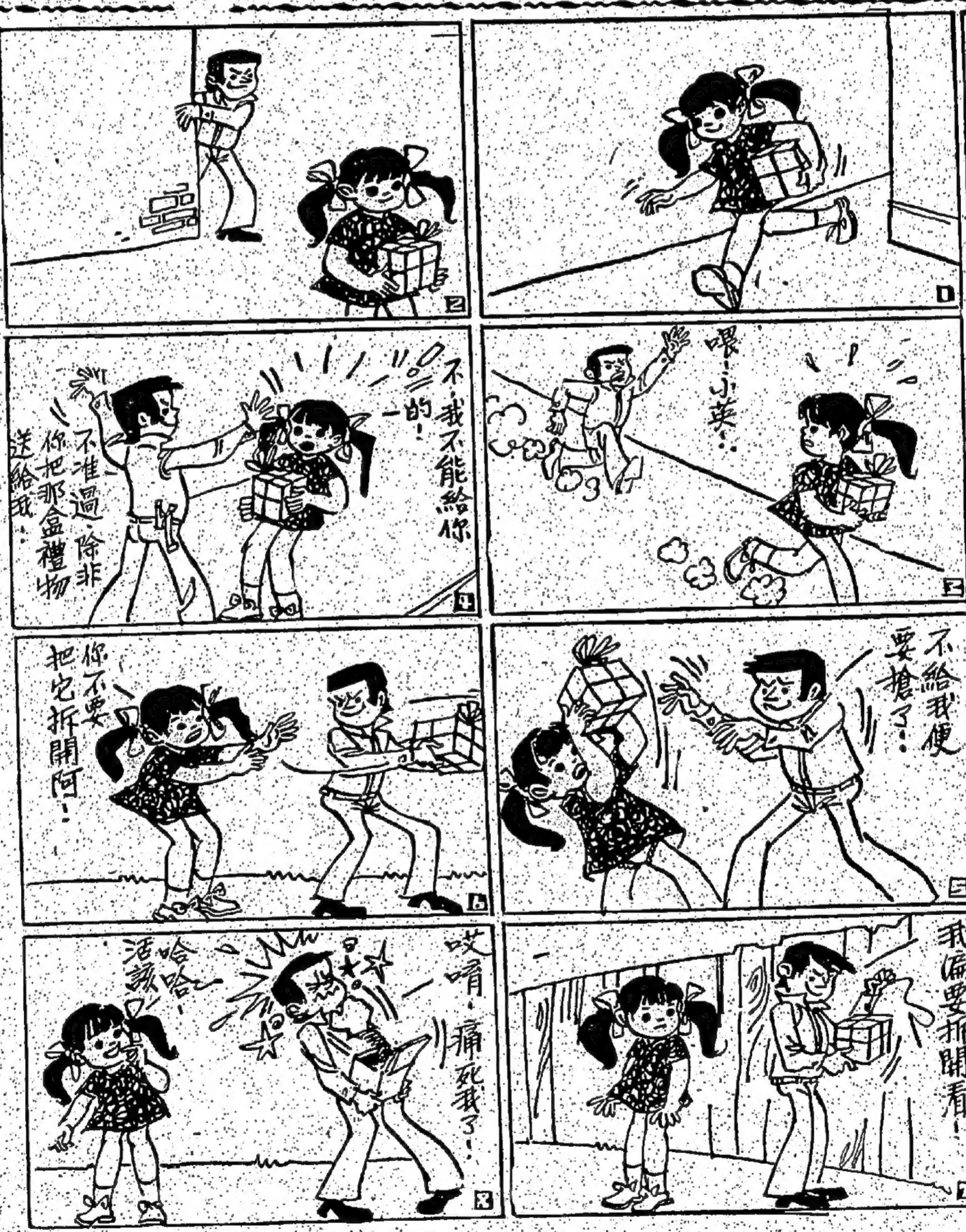
兩婆孫 麥敏中作



小王別作古 巴古作 頑皮頑



自作自受



低著顯會將產生季首年明，面

定穩末週況市股港 堅振後跌價做部局

做多聯凱。股萬三近成。俏最倉九。
六五。〇上板數指。市收價高。

【本報訊】香港股市在過去一週，表現頗為堅韌，雖然在週五出現大幅波動，但整體趨勢仍趨穩定。據統計，全週成交量達九萬三千餘股，成交金額為六億五千萬元。市場上，多家公司股價表現強勁，特別是科技股和地產股，吸引了不少投資者關注。然而，週五的市場氣氛卻顯得有些緊張，部分股票出現大幅下挫，這主要是受到國際市場走勢的影響。儘管如此，市場專家認為，香港股市的長期前景依然看好，投資者應保持冷靜，不要被短期的波動所迷惑。

香港股市一週

交投稍增而價位普低軟

【本報訊】據香港證券交易所公佈的數據顯示，上週（九月十一日至十七日）香港股市交投量有所增加，但股價普遍呈現軟弱走勢。全週成交量為九萬三千餘股，成交金額為六億五千萬元。其中，週五（九月十七日）的成交量為二萬三千餘股，成交金額為一億二千萬元。市場上，多家公司股價表現平平，特別是科技股和地產股，吸引了不少投資者關注。然而，週五的市場氣氛卻顯得有些緊張，部分股票出現大幅下挫，這主要是受到國際市場走勢的影響。儘管如此，市場專家認為，香港股市的長期前景依然看好，投資者應保持冷靜，不要被短期的波動所迷惑。

堂寧康亂搗生學大港 定決會董校置處何如

認一況情失損談人理管堂寧康
償賠款悉獲難為

【本報訊】香港大學康寧堂董事會，日前就該堂內發生的一宗學生騷亂事件，召開了緊急會議。會議中，董事們就如何處理此事，以及對該堂未來的發展方向，進行了廣泛的討論。據悉，該宗事件發生在康寧堂的一間課室，當時有數十名學生聚集在那裡，並發生了激烈的衝突。事件發生後，校方立即採取了措施，並對相關人員進行了處分。然而，家長們對此表示不滿，認為校方處理不當，並要求校方賠償損失。目前，雙方仍在就賠償事宜進行談判，但進展並不順利。

欣賞音樂。其樂無窮

國語時代曲正風靡一時，連帶唱片與錄音機也暢銷起來。閣下是否亦有此興趣？

音樂，是人類生活中不可或缺的一部分。它不僅能陶冶情操，還能增進人與人之間的交流。在當今這個社會，音樂的地位日益重要。特別是國語時代曲，深受廣大聽眾的喜愛。許多歌手通過演唱這些歌曲，贏得了廣泛的認可和讚譽。對於許多年輕人來說，欣賞音樂已經成為了一種時尚。他們不僅喜歡聽音樂，還喜歡購買唱片和錄音機。這也反映了人們對精神生活的追求和對美好事物的嚮往。

女伶唱粵曲

粵曲，是廣東省的一項傳統藝術。它不僅具有悠久的歷史，還具有獨特的藝術魅力。近年來，隨著社會的進步和人們對傳統文化的重視，粵曲的地位得到了進一步的肯定。許多女伶開始演唱粵曲，並通過各種渠道進行推廣。她們的演唱不僅吸引了大量的聽眾，還為粵曲的傳承和發展做出了貢獻。然而，粵曲的傳承也面臨著一些挑戰。由於年輕一代對傳統藝術的興趣減弱，導致粵曲的觀眾數量不斷減少。為了保護這一傳統藝術，政府和社会各界應採取措施，加強對粵曲的保護和傳承。

十趣歌

歌星唱時曲。歌星唱時曲，是當前流行音樂的一種重要形式。它不僅具有強烈的時代感，還能反映社會的現實和人們的情感。許多歌星通過演唱時曲，贏得了廣泛的認可和讚譽。他們的歌曲不僅在各大音樂會上演唱，還被廣泛地傳播。然而，時曲的發展也面臨著一些挑戰。由於市場競爭激烈，許多歌星為了吸引聽眾，不惜採取一些低俗的手段。這不僅損害了歌星的聲譽，也影響了時曲的健康發展。為了促進時曲的健康發展，政府和社会各界應加強對時曲的監管，並鼓勵歌星創作出更多優秀的作品。

場環循有院影

頭鐘個五足場環入票購

【本報訊】香港電影院線協會日前公佈了上週的電影放映情況。據悉，上週的電影市場表現平穩，觀眾人數有所增加。其中，多部新片上映，吸引了不少觀眾前往觀看。然而，由於票價普遍較高，導致部分觀眾望而卻步。為了吸引更多觀眾，許多電影院線開始採取一些優惠措施，如推出學生票、老人票等。這些措施在一定程度上緩解了票價過高的問題，並吸引了更多的觀眾前往觀看。未來，電影院線應進一步完善服務，並推出更多優質影片，以滿足觀眾的需求。

鄉道社與小舞院

前者室內遊藝場後者太極拳

【本報訊】香港鄉道社和小舞院，是當地的兩個重要文化機構。鄉道社是一個室內遊藝場，為市民提供了一個休闲娱乐的好去處。這裡設施齊全，環境優雅，吸引了大量的市民前往。小舞院則是一個以太極拳為主的表演場所。這裡的太極拳表演不僅具有觀賞性，還能讓觀眾感受到太極拳的獨特魅力。這兩個機構的成立，為當地的文化事業做出了重要貢獻。未來，它們應進一步加強合作，並推出更多優質節目，以服務於市民。

遺消樂娛的年早港本

信 洛

英國人造纖維 產量創新高紀錄

九月達一億一千萬磅

【本報訊】英國人造纖維產量，在過去九個月中，一直維持在高位。據統計，九月份的產量達到了歷史新高，為一億一千萬磅。這主要得益於英國政府對人造纖維產業的支持，以及企業家們的辛勤努力。人造纖維的廣泛應用，不僅為英國的經濟發展做出了貢獻，還為全球市場提供了優質產品。然而，隨著全球經濟的不確定性增加，人造纖維產業也面臨著一些挑戰。為了保持競爭力，英國政府和企业應進一步加強合作，並推動產業的技術創新。

香港工專派發 畢業文憑證書

請及格者在領取

【本報訊】香港工業專科學校日前舉行了畢業典禮，並向符合條件的學生派發了畢業文憑證書。典禮上，校長對畢業生們的辛勤努力表示讚賞，並祝願他們在未來的職業生涯中取得成就。畢業生們也紛紛發表了感言，感謝學校的培養和老師的教導。此次畢業典禮的成功舉行，標誌著該校在培養專業人才方面取得了顯著成效。未來，該校應繼續努力，為社會培養更多高素質的專業人才。

活動電影。現身銀幕

自己動手拍日常活動紀錄片放映，不僅是生活上的趣味

【本報訊】活動電影，是一種新興的電影形式。它通過記錄人們的日常生活，展現了生活的真實面貌。這種電影不僅具有觀賞性，還能讓人們感受到生活的樂趣。許多電影愛好者開始嘗試拍攝活動電影，並將其公開發布。這不僅豐富了人們的娛樂生活，還為電影藝術的發展注入了新的活力。然而，活動電影的發展也面臨著一些挑戰。由於拍攝設備和技術的要求較高，導致許多愛好者望而卻步。為了推廣活動電影，政府和社会各界應加強宣傳，並提供必要的技術支持。

活動電影。現身銀幕

自己動手拍日常活動紀錄片放映，不僅是生活上的趣味

【本報訊】活動電影，是一種新興的電影形式。它通過記錄人們的日常生活，展現了生活的真實面貌。這種電影不僅具有觀賞性，還能讓人們感受到生活的樂趣。許多電影愛好者開始嘗試拍攝活動電影，並將其公開發布。這不僅豐富了人們的娛樂生活，還為電影藝術的發展注入了新的活力。然而，活動電影的發展也面臨著一些挑戰。由於拍攝設備和技術的要求較高，導致許多愛好者望而卻步。為了推廣活動電影，政府和社会各界應加強宣傳，並提供必要的技術支持。

活動電影。現身銀幕

自己動手拍日常活動紀錄片放映，不僅是生活上的趣味